

34/13

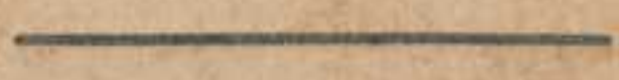
๖.



รายงานคณะผู้แทนไทย
ในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ

สมัยสามัญครั้งที่ ๖

พุทธศักราช ๒๔๙๔



341.13

5



รายงานคณะผู้แทนไทย
ในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ

สมัยสามัญครั้งที่ ๖

พุทธศักราช ๒๔๙๔



๗๖ จตุรัสพระที่นั่งราชมนัสนครราชสีมา

สรุปผล

การประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญ ครั้งที่ ๒

การประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญ ครั้งที่ ๒ ได้เริ่มเข้าประชุม ณ Palais de chaillot กรุงปารีส ตั้งแต่วันที่ ๖ พฤศจิกายน ๒๔๙๔ จนถึงวันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๔๙๕

ก. คณะผู้แทนไทย

คณะผู้แทนไทยในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติครั้งนี้ประกอบด้วย

(อ) ผู้แทน

๑. นายวรการบัญชา รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ (หัวหน้าคณะผู้แทน)
๒. พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าวรรณไวทยากร เอกอัครราชทูต ณ กรุงวอชิงตัน และผู้แทนไทยประจำสหประชาชาติ (รองหัวหน้าคณะผู้แทน)
๓. นายวิสุทธร อรรถยุกติ เอกอัครราชทูต ณ กรุงปารีส
๔. นายไพโรจน์ ชัยนาม อธิบดีกรมสนธิสัญญา กระทรวงการต่างประเทศ
๕. นายถนุก คอมนันท์ หัวหน้ากรมเศรษฐกิจ กระทรวงการต่างประเทศ

(ข) ผู้แทนสำรอง

๑. นายจก เศรษฐบุศกร เลขานุการเอกสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปารีส
๒. นายประสงค์ พิบูลสงคราม เลขานุการโทสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงวอชิงตัน

ณ กรุงวอชิงตัน

๓. นายสุวิทย์ วัฒนา เลขานุการโทสถานเอกอัครราชทูต ณ

กรุงเทพฯ

๔. นายแฉ่ม ทิพโกมุท หัวหน้ากองตรวจการ กรมการเมือง

๕. นายปุ่น งามประเสริฐ หัวหน้ากองการคมนาคม กรมการ
สหประชาชาติ

(ก) เลขานุการ

๑. นายปชา โอสตานนท์ เลขานุการตรี สถานเอกอัครราชทูต
ณ กรุงเทพฯ

๒. นายเศวต โกมลภุติ ประจำแผนกรับรองและคอนกรีต กองพิทักษ์
ทุกสำนักงานปลัดกระทรวง ฯ (เลขานุการส่วนตัวหัวหน้าคณะ
ผู้แทน)

๓. นายประสัทธ์ บัญชากร (เลขานุการส่วนตัวพระองค์รองหัวหน้า
คณะผู้แทน)

โดยที่การดำเนินงานของสมาชิกสหประชาชาติได้แบ่งแยกออกเป็นคณะ
กรรมการรวม ๗ คณะ เพื่อศึกษาพิจารณาเรื่องตามระเบียบวาระชั้นหนึ่งก่อนที่จะเสนอ
ข้อที่ประชุมเต็มคณะ ในแต่ละคณะกรรมการประเทศสมาชิกอาจส่งผู้แทนเข้าร่วมได้
คณะผู้แทนไทยจึงได้ตกลงมอบหมายหน้าที่กันดังนี้คือ

(ก) คณะกรรมการที่ ๑ การเมืองและความมั่นคง (รวมทั้งการวางระเบียบ
ว่าด้วยอาวุธยุทธภัณฑ์)

- ๑. นายวรการบัญชา เป็นผู้แทน
- ๒. นายวิสูตร อรรถยุกติ เป็นผู้แทน
- ๓. นายถนิต คอมันตร์ เป็นผู้แทน
- ๔. นายแฉ่ม ทิพโกมุท เป็นผู้แทนสำรอง
- ๕. นายประสงค์ พิบูลสงคราม เป็นผู้แทนสำรอง

(ข) คณะกรรมการการเมืองเฉพาะเรื่อง

- ๑. นายวรการบัญชา เป็นผู้แทน
- ๒. นายวิศกร ชรรณกสิ เป็นผู้แทน
- ๓. นายฉนัค คอมันตร์ เป็นผู้แทน
- ๔. นายแจ่ม ทิพโกมุท เป็นผู้แทนสำรอง
- ๕. นายประสงค์ พิบูลสงคราม เป็นผู้แทนสำรอง

(ค) คณะกรรมการที่ ๒ เศรษฐกิจและการคลัง

- ๑. นายฉนัค คอมันตร์ เป็นผู้แทน
- ๒. นายสวितย์ วัฒนารม เป็นผู้แทนสำรอง

(ง) คณะกรรมการที่ ๓ สังคม วัฒนธรรมและมนุษยธรรม

- ๑. นายฉนัค คอมันตร์ เป็นผู้แทน
- ๒. นายสวितย์ วัฒนารม เป็นผู้แทนสำรอง

(จ) คณะกรรมการที่ ๔ ภาวะทรัสตี

- ๑. พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าวรรณไวทยากร เป็นผู้แทน
- ๒. นายไพโรจน์ ชัยนาม เป็นผู้แทน
- ๓. นายประสงค์ พิบูลสงคราม เป็นผู้แทนสำรอง

(ฉ) คณะกรรมการที่ ๕ การบริหารและงบประมาณ

- ๑. นายไพโรจน์ ชัยนาม เป็นผู้แทน
- ๒. นายปุ่น จงประเสริฐ เป็นผู้แทนสำรอง

(มีมติ(๕๖)) คณะกรรมการที่ ๖ กฎหมาย

- ๑. นายไพโรจน์ ชัยนาม เป็นผู้แทน
- ๒. นายจก เศรษฐบุตร์ เป็นผู้แทนสำรอง

ข. การเลือกตั้งเจ้าหน้าที่

ที่ประชุมได้ทำการเลือกตั้งเจ้าหน้าที่ต่าง ๆ ปรากฏผลดังนี้

๑. ประธานสมัชชา ได้แก่ Luis padilla Nervo (เม็กซิโก)

๒. รองประธานสมัชชา ได้แก่ผู้แทนประเทศจีน ฝรั่งเศส อีรัก สหภาพแห่ง
สาธารณรัฐโซเวียตโซเชลิสต์ สหราชอาณาจักร แห่ง บริเวณใหญ่ และไอร์แลนด์เหนือ
สหรัฐอเมริกา และยูโกสลาเวีย

๓. คณะกรรมการที่ ๑ การเมืองและความมั่นคง (รวมทั้งการวางระเบียบว่า
ด้วยอาวุธยุทโธปกรณ์)

ก. ประธาน ได้แก่นาย Binh Moe (เวียดนาม)

ข. รองประธาน ได้แก่ คร. Carlos Blanco (คิวบา)

ค. ผู้เสนอรายงาน ได้แก่ นาย Thor Thors (ไอซ์แลนด์)

๔. คณะกรรมการที่ ๒ เศรษฐกิจและการคลัง

ก. ประธาน ได้แก่พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าวรรณไวทยากร

ข. รองประธาน ได้แก่นาย Frantisek Vavricka (เชโกสโลวาเกีย)

ค. ผู้เสนอรายงาน ได้แก่นาย Ernest G. Chauvet (ไซปรัส)

๕. คณะกรรมการที่ ๓ สังคม มนุษยธรรม และวัฒนธรรม

ก. ประธาน ได้แก่นาง Ana Figueroa (ชิลี)

ข. รองประธาน ได้แก่นาย Fernand Delbosse (เบลเยียม)

ค. ผู้เสนอรายงาน ได้แก่นาย Karim Azkoul (แอลจีเรีย)

๖. คณะกรรมการที่ ๔ ภาวะทรัสตี

ก. ประธาน ได้แก่ คร. Max Henriquez Ureña (สาธารณรัฐโดมินิกัน)

ข. รองประธาน ได้แก่ คร. José D. Inglés (ฟิลิปปินส์)

ค. ผู้เสนอรายงาน ได้แก่นาย Hermod Lannung (เดนมาร์ก)

๗. คณะกรรมการที่ ๕ การบริหารและงบประมาณ

ก. ประธาน ได้แก่นาย T.A. Stone (แคนาดา)

ข. คณะประธาน ได้แก่ คร. Miguel Albornoz (เอกวาดอร์)

ค. ผู้สังเกตการณ์ ได้แก่ นาย Rafik Asha (ซีเรีย)

๙. คณะกรรมการที่ ๖ กฎหมาย

ก. ประธาน ได้แก่ นาย Manfred Lachs (โปแลนด์)

ข. รองประธาน ได้แก่ คร. Victor M. Pérez Perero (เวเนซุเอลา)

ค. ผู้เสนอรายงาน ได้แก่ คร. Dialal Abdch (อิหร่าน)

๑๐. คณะกรรมการทั่วไป คณะกรรมการทั่วไปประกอบด้วย

ก. ประธานสมัชชาเป็นประธาน

ข. รองประธานสมัชชา ๒ คน

ค. ประธานคณะกรรมการใหญ่ของสมัชชาทั้ง ๖ คณะ

๑๑. คณะกรรมการสาส์นตราตั้ง

คณะกรรมการสาส์นตราตั้งประกอบด้วยผู้แทนของประเทศโบลิเวีย โปแลนด์ เชโกสโลวาเกีย ฝรั่งเศส อิตาลี อินโดนีเซีย อิรัก นิวซีแลนด์ และนอร์เวย์ โดยมีผู้แทนโบลิเวียเป็นประธาน

๑๒. คณะกรรมการการเมืองเฉพาะเรื่อง

ก. ประธาน ได้แก่ นาย Selim Sarper (ตุรกี)

ข. รองประธาน ได้แก่ นาย Sven Grafström (สวีเดน)

ค. ผู้เสนอรายงาน ได้แก่ นาย G. Sevilla Sacasa (นิการากัว)

๑๓. เลขาธิการสหประชาชาติ นาย Trygve Lie (นอร์เวย์)

ก. การเลือกตั้งสมาชิกคณะมนตรีต่าง ๆ และ

ผู้พิพากษาศาลยุติธรรมระหว่างประเทศ

๑. การเลือกตั้งสมาชิกไม่ประจำในคณะมนตรีความมั่นคง สมัชชาได้เลือก

ทั้งสมาชิกไม่ประจำของคณะมนตรีความมั่นคง ๓ ประเทศเข้าแทนเฮลเวติกอร์ อินเดียน และยูโกสลาเวีย ประเทศที่ไถ่ถอนคือ อิตาลี กรีซ และปากีสถาน

๒. การเลือกตั้งสมาชิกในคณะมนตรีเศรษฐกิจและการสังคม สมาชิกชาติ

เลือกตั้งสมาชิกคณะมนตรีเศรษฐกิจและการสังคม ๖ ประเทศเข้าแทนเบลเยียม อิตาลี จีน ฝรั่งเศส อินเดีย และเปรู ประเทศที่ได้รับเลือกคือ อาร์เจนตินา เบลเยียม จีน คิวบา อียิปต์ และฝรั่งเศส (เบลเยียม จีน และ ฝรั่งเศส ได้รับเลือกซ้ำ)

๓. การเลือกตั้งสมาชิกในคณะมนตรีภาวะทรัสตี โดยที่อาร์เจนตินาได้ลาออก

จากตำแหน่ง สมาชิกจึงได้เลือกเอลซัลวาดอร์แทน เอลซัลวาดอร์จะอยู่ในตำแหน่ง ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๔๕๕ จนถึงวันที่ ๓๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๕๖ ซึ่งเป็นวันครบ กำหนดเวลาดำรงตำแหน่งของอาร์เจนตินา

๔. การเลือกตั้งผู้พิพากษาศาลยุติธรรมระหว่างประเทศ

ก. การเลือกตั้งผู้พิพากษาเข้าดำรงตำแหน่งแทน ดร. J. P. de Barros e

Azevedo ซึ่งถึงแก่กรรม สมาชิกชาติและคณะมนตรีความมั่นคงได้เลือกนาย Levi Fernandez Carneiro (บราซิล) แทน ดร. J. P. de Barros e Azevedo ซึ่งถึงแก่กรรม

ตามธรรมนูญศาลยุติธรรมระหว่างประเทศข้อ ๑๕ นาย Levi Fernandez Carneiro จะอยู่ในตำแหน่งจนถึงวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๔๕๗

ข. การเลือกตั้งผู้พิพากษาของศาลตามธรรมนูญข้อ ๑๓ วรรค ๑ สมาชิกชาติ

และคณะมนตรีความมั่นคงได้เลือกตั้งผู้พิพากษาศาลยุติธรรมระหว่างประเทศ ๕ คน เพื่อ เข้าดำรงตำแหน่งแทนผู้พิพากษาที่พ้นตำแหน่ง ๕ คน คือ

- (๑) นาย Isidro Fabela Alfaro (เม็กซิโก)
- (๒) นาย Green Haywood Hackworth (สหรัฐอเมริกา)
- (๓) นาย Helge Klæstad (นอร์เวย์)
- (๔) นาย Sergei Borisovitch Krylov (โซเวียตสหประชาชาติ)
- (๕) นาย Charles de Visscher (เบลเยียม)

ผู้ที่ได้รับเลือกเข้าดำรงตำแหน่งแทน คือ

- (๑) นาย Sergei Aleksandrovich Golunsky (โซเวียตสหประชาชาติ)
- (๒) นาย Green Haywood Hackworth (สหรัฐอเมริกา)

- (๓) นาย Helge Klæstad (นอร์เวย์)
- (๔) นาย Benegal Narsing Rau (อินเดีย)
- (๕) นาย Enrique C. Armand Ugon (อูรุกวัย)

ง. มติของสมัชชา

สมัชชาได้มีมติในญัตติทาง ๗ ต่อไปนี้คือ

(ก) มติที่รับตามรายงานของคณะกรรมการที่ ๑

- ๑. การวางระเบียบ การจำกัด และการลดกำลังทหารและอาวุธยุทโธปกรณ์ทุกชนิด การควบคุมพลังงานปรมาณูระหว่างประเทศ (มติที่ 502 (IV))
- ๒. วิธีการซึ่งอาจใช้เพื่อสร้างใจและสนับสนุนสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศตามวัตถุประสงค์และหลักการของกฎบัตร (มติที่ 503 (IV))
- ๓. มาตรการเพื่อต่อต้านการคุกคามของสงครามโลกครั้งที่ใหม่ และเพื่อสนับสนุนสันติภาพและมิตรภาพระหว่างนานาชาติ (มติที่ 504 (IV))
- ๔. การคุกคามต่อเอกราชทางการเมืองและบูรณภาพแห่งอาณาเขตของจีน และสันติภาพในตะวันออกไกล อันเป็นผลจากไซเบียร์สเซียละเมิดสัญญาพันธมิตรจีน-โซเวียต ลงวันที่ ๑๕ สิงหาคม ๒๕๔๘ และกฎบัตรสหประชาชาติ (มติที่ 505 (IV))
- ๕. การรับสมาชิกใหม่ รวมทั้งสิทธิของรัฐที่สมัครในอันที่จะเสนอข้อพิพาทเกี่ยวกับเงื่อนไขในกฎบัตรข้อ ๕ (มติที่ 506 (IV))

(ข) มติที่รับตามรายงานของคณะกรรมการร่วม ๑, ๒ และ ๓

- ๑. ปัญหาเอกราชของเกาหลี รายงานของคณะกรรมการสหประชาชาติเพื่อการรวมและฟื้นฟูเกาหลี การบรรเทาทุกข์และฟื้นฟูเกาหลี รายงานของตัวแทนใหญ่สหประชาชาติเพื่อการบูรณะเกาหลี (มติที่ 507 (IV))

(ค) มติที่รับตามรายงานของคณะกรรมการการเมืองเฉพาะเรื่อง

- ๑. การคุกคามต่อเอกราชทางการเมือง และ บูรณภาพแห่ง อาณาเขตของกรีซ (มติที่ 508 (IV))

๒. คำกล่าวหาว่ารัฐบอลข่าน (เวียตนาม ลาว กัมพูชา) อังกฤษ รัสเซีย อิตาลี กรีซ โกลดาเวีย เซกโกสโลวาเกีย และรัฐบอลข่านอื่น ๆ เป็นปัจจัยที่อยู่โกสลาเวีย (มติที่ ๕๐๕ (IV))

๓. การแต่งตั้งคณะกรรมการ ระหว่าง ประเทศที่เป็นกลาง ภายใต้ความดูแลของสหประชาชาติ เพื่อปฏิบัติหน้าที่ในการสอบสวนทั้งในสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมันตะวันตก ในเยอรมัน และในเยอรมันเชกโกเวีย เพื่อวินิจฉัยว่า ภาวะการณที่มีอยู่เพียงพอที่จะให้มีการเลือกตั้งโดยเสรีทั่วประเทศได้หรือไม่ (มติที่ ๕๑๐ (IV))

๔. การปฏิบัติที่ต่อพลเมืองที่มีเชื้อชาติอินเดียในสหภาพแอฟริกาใต้ (มติที่ ๕๑๑ (IV))

๕. รายงาน คณะ กรรมการ โดเล่กลีย์ กรณี ยาลอส ไคน์ แห่งสหประชาชาติ (มติที่ ๕๑๒ (IV))

๖. การช่วยเหลือผู้ลี้ภัยชาวพลสโตน รายงานของผู้อำนวยการและคณะกรรมการที่ปรึกษาของทบวงกลาง บรรณการและกำหนดงานแห่งสหประชาชาติ สักหรัยผู้ลี้ภัยชาวพลสโตนในตะวันออกไกล (มติที่ ๕๑๓ (IV))

๗. รายงาน คณะ กรรมการ ความมั่นคง (มติที่ ๕๑๔ (IV))

๘. ลิเบีย รายงานประจำปีของคณะกรรมการสหประชาชาติในลิเบีย รายงานประจำปีของประเทศผู้ให้อำนาจปกครองในลิเบีย (มติที่ ๕๑๕ (IV))

๙. การปรับปรุงเส้นเขตแดนระหว่างอียิปต์และสหราชอาณาจักรที่ลิเบีย โดยเฉพาะตามวรรค ๒ และ ๓ ของภาคผนวกที่ ๑๑ แห่งสนธิสัญญาสันติภาพกับอิตาลี (มติที่ ๕๑๖ (IV))

๑๐. การสังเกตกริชกลัยสุ่นุกิม (มติที่ ๕๑๗ (IV))

(ง) มติที่รับตามรายงานของคณะกรรมการที่ ๒

๑. การช่วยเหลือทางวิชาการตามมติของสมัชชาที่ ๒๐๖ (III) ๒๔๖ (III) และ ๔๑๘ (V) (มติที่ ๕๑๘ (VI))

๒. โครงการ ขยายความช่วยเหลือทางวิชาการเพื่อพัฒนาการเศรษฐกิจของประเทศที่ยังล่าช้าอยู่ (มติที่ ๕๑๙ (VI))

๓. การจัดหาเงินเพื่อพัฒนาการเศรษฐกิจของ ประเทศที่ยังล้าหลังอยู่ (มติที่ ๕๒๐ (VI))

๔. การรวมหน่วยพัฒนาการเศรษฐกิจ (มติที่ ๕๒๑ (VI))

๕. การดำเนินการเพื่อเพิ่มพูนผลผลิตของโลดัก (มติที่ ๕๒๒ (VI))

๖. การรวมหน่วยพัฒนาการเศรษฐกิจและความตกลงทางการพาณิชย์ (มติที่ ๕๒๓ (VI))

๗. การปฏิรูปที่ดิน (มติที่ ๕๒๔ (VI))

(๘.) อาหารและการขาดแคลนอาหาร (มติที่ ๕๒๕ (VI))

๙. การดำเนินงานต่อไปของคณะกรรมการเศรษฐกิจเฉพาะภูมิภาค (มติที่ ๕๒๖ (VI))

๑๐. มาตรฐานการครองชีพของประชากรที่ยากจน (มติที่ ๕๒๗ (VI))

๑๑. การผลิตและการจำหน่ายกระดาษสำหรับพิมพ์หนังสือพิมพ์ และกระดาษพิมพ์ (มติที่ ๕๒๘ (VI))

๑๒. ภัยแล้ง ปัญหาความเสียหายอันเกิดจากสงคราม (มติที่ ๕๒๙ (VI))

๑๓. บทบัญญัติทางเศรษฐกิจและการเงินเกี่ยวกับเอริเทรีย (มติที่ ๕๓๐ (VI))

(จ) มติที่รับตามรายงานของคณะกรรมการร่วม ๒ และ ๓

๑. ความสัมพันธ์ของคณาจารย์นิสิตทั่วโลก (มติที่ ๕๓๑ (VI))

(ข) มติที่รับตามรายงานของคณะกรรมการร่วม ๒, ๓ และ ๕

๑. การประสานงานระหว่างสหประชาชาติกับทบวง การชำนัญพิเศษ การรวม

ความพยายามและทรัพยากร (มติที่ ๕๓๓ (VI))

๒. การประสานงานระหว่างสหประชาชาติ กับทบวงการชำนัญพิเศษโครงการ

การประสมที่สำนักงานใหญ่และเงินว่า (มติที่ ๕๓๕ (VI))

(๕) มติที่รับความรายงานของคณะกรรมาธิการที่ ๓

๑. พัฒนาการและการรวมความพยายามของสหประชาชาติและทบวงโลกว่าด้วยสิทธิพิเศษในถิ่นสงคราม (มติที่ ๕๓๕ (VI))

๒. กองทุนฉุกเฉินระหว่างประเทศสำหรับเด็กแห่งสหประชาชาติ (มติที่ ๕๓๖ (VII))

๓. การวางแผนผังบ้านเมืองและชนบท (มติที่ ๕๓๗ (VI))

๔. การช่วยเหลือและการคุ้มครองผู้ลี้ภัย (มติที่ ๕๓๘ (VII))

๕. ร่างพิธีสารที่เกี่ยวด้วยสถานะของบุคคลไม่มีถิ่นที่อยู่ (มติที่ ๕๓๙ (VI))

๖. การปฏิบัติตามสิทธิมนุษยชน (มติที่ ๕๔๐ (VII))

๗. เสรีภาพในการข่าวสาร (มติที่ ๕๔๑ (VI))

๘. คำร้องเกี่ยวกับสิทธิมนุษยชน (มติที่ ๕๔๒ (VI))

๙. การเตรียมร่างกติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิมนุษยชนฉบับที่สอง (มติที่ ๕๔๓ (VI))

๑๐. การเตรียมเรื่องสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคมและวัฒนธรรม (มติที่ ๕๔๔ (VII))

๑๑. การรวมสิทธิของประชาชนที่ระก้าหนด การปกป้องคุ้มครองตนเองไว้ในกติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (มติที่ ๕๔๕ (VI))

๑๒. การรวมขบถบัญญัติเกี่ยวกับข้อสงวนสิทธิไว้ในกติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (มติที่ ๕๔๖ (VI))

๑๓. มาตรการเพื่อสนับสนุนกติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (มติใน) ทางปฏิบัติ (มติที่ ๕๔๗ (VI))

๑๔. การรับเอาคำภาษาสเปนว่า "derechos humanos" แทนคำว่า "droits de l'homme" (มติที่ ๕๔๘ (VI))

๑๕. การประชุมสมัยวิสามัญของคณะมนตรีเศรษฐกิจและการสังคม ซึ่งจะได้จัดให้มีการประชุมครั้งที่ ๘ ของคณะกรรมการสิทธิมนุษยชน (มติที่ ๕๔๙ (VI))

(๒) มติที่รับทราบรายงานของคณะกรรมาธิการที่ ๕

- (๑๗) ๘. ปัญหาการมีส่วนร่วมอย่างเต็มที่ของสตรีในการดำเนินงานของคณะมนตรี
ภูมิภาคเอเชีย (มติที่ ๕๕๐ (VI))
- ๙. การสำรวจความคิดเห็นชนที่มีโอกาสของตนเอง การแก้ไขนโยบายมาตรฐาน (มติที่
๕๕๑ (VI))
- ๑๐. การสำรวจการวิจัยของเวียดนาม (มติที่ ๕๕๒ (VI))
- ๑๑. การจัดระเบียบและวิธีการเกี่ยวกับหน้าที่ของคณะกรรมาธิการย่อยระหว่าง
(มติที่ ๕๕๓ (VI))
- ๑๒. การมีส่วนร่วมของชาวพื้นเมืองที่อาศัยอยู่ในดินแดนทรัสต์ในการดำเนินงาน
ของคณะมนตรีภูมิภาคเอเชีย (มติที่ ๕๕๔ (VI))
- ๑๓. ปัญหาการรวมชาวอินโดนีเซียและโคโคเนลันด์ (มติที่ ๕๕๕ (VI))
- ๑๔. การเผยแพร่ข่าวสารเกี่ยวกับสหประชาชาติและระบบภาวะทรัสตีระหว่าง
ประเทศในดินแดนทรัสต์ (มติที่ ๕๕๖ (VI))
- ๑๕. ความก้าวหน้าทางการศึกษาในดินแดนทรัสต์ (มติที่ ๕๕๗ (VI))
- ๑๖. การช่วยให้ดินแดนทรัสต์บรรลุถึงซึ่งการปกครองตนเอง (มติที่ ๕๕๘ (VI))
- ๑๗. รายงานคณะมนตรีภาวะทรัสตี (มติที่ ๕๕๙ (VI))
- ๑๘. ข่าวสารเกี่ยวกับ การสนับสนุน มติของ คณะมนตรีภาวะทรัสตีและสมาชิก
เกี่ยวกับดินแดนทรัสต์ (มติที่ ๕๖๐ (VI))
- ๑๙. พัฒนาการเศรษฐกิจตามชนบทของดินแดนทรัสต์ (มติที่ ๕๖๑ (VI))
- ๒๐. การยกเลิกการลงโทษแก่ร่างกายในดินแดนทรัสต์ (มติที่ ๕๖๒ (VI))
- ๒๑. สหภาพการปกครองเกี่ยวกับดินแดนทรัสต์ (มติที่ ๕๖๓ (VI))
- ๒๒. ภาวะการณเศรษฐกิจและปัญหาพัฒนาการเศรษฐกิจในดินแดนที่มี
ปกครองตนเอง (มติที่ ๕๖๔ (VI))
- ๒๓. งานของทบวงการชำนัญพิเศษเกี่ยวกับข่าวสารที่ส่งตามกฎบัตรข้อ ๑๓ e
(มติที่ ๕๖๕ (VI))

๑๗. การมีส่วนร่วม ของ คนในแทนที่มีได้ปกครองตนเอง ใน การศึกษาค้นคว้า (งานของ คณะกรรมการว่าด้วยข่าวสารจากคนในแทนที่มีได้ปกครองตนเอง (มติที่ ๕๖๖ (VI))

๑๘. แนวทางปฏิบัติสำหรับการศึกษาถึงกรณีที่จะนำมาพิจารณา เพื่อวินิจฉัยว่า (ศึกษา) คนใดเป็น คนในแทนที่ ประชาชนในดินแดนนั้นหรือมาตรวจการอย่างเต็มที่ในการปก-
ครองตนเองหรือไม่ (มติที่ ๕๖๗ (VI)) ((17) ๑๖๖

๑๙. การจัดส่งข่าวสารตามกฎบัตรข้อ ๗๓ e ของ เชนคิลล์ และชื่อ นามของ คณะมนตรีมนตรี (มติที่ ๕๖๘ (VI))

๒๐. ข้อใหม่ของคณะกรรมการพิเศษว่าด้วยข่าวสารที่ส่งตามกฎบัตรข้อ ๗๓) e (มติที่ ๕๖๙ (VI))

๒๑. ปัญหาอาฟริกาตะวันตกเฉียงใต้ (มติที่ ๕๗๐ (VI))

(ญ) มติที่รับตามรายงานของคณะกรรมการที่ ๕

๑. รายงานการเงินและบัญชีของสหประชาชาติ สำหรับปีการเงินที่จะสิ้นสุดลงใน วันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๔๕๓ และรายงานของคณะกรรมการตรวจบัญชี (มติที่ ๕๗๑ (VI))

(17) ๒. รายงานการเงินและบัญชีของกองทุนฉุกเฉินระหว่างประเทศสำหรับเท็กแห่ง (สหประชาชาติ สำหรับปีการเงินที่จะสิ้นสุดลงในวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๔๕๓ และรายงาน คณะกรรมการตรวจบัญชี (มติที่ ๕๗๒ (VI))

๓. บัญชีของทบวงการชรรูเทาทกซ์และดำเนินงานแห่งสหประชาชาติสำหรับผู้ ภัยชาวปาเลสไตน์ในตะวันออกไกล สำหรับระยะเวลาระหว่างวันที่ ๑ พฤษภาคม ถึง ๓๑ (ธันวาคม ๒๔๕๓) และรายงานของคณะกรรมการตรวจบัญชี (มติที่ ๕๗๓ (VI))

(17) ๔. ค่าเฉลี่ยเกี่ยวกับปีการเงินของทบวงการชรรูเทาทกซ์แห่งสหประชาชาติ สํา-
หรับระยะเวลาตั้งแต่เริ่มดำเนินงาน (๑ ธันวาคม ๒๔๕๓) ถึงวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๔๕๔
และรายงานคณะกรรมการตรวจบัญชี (มติที่ ๕๗๔ (VI))

๕. งบประมาณเพิ่มเติมสำหรับปีการเงิน ๒๔๕๔ (มติที่ ๕๗๕ (VI))

๖. การแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่ง สมาชิกที่ว่างใน คณะกรรมการที่ปรึกษา ปัญหา การบริหารและงบประมาณ (มติที่ ๕๗๖ (VI))

(17) ๗. การแต่งตั้งให้ดำรง ตำแหน่ง สมาชิกที่ว่างใน คณะกรรมการ เงินค่า ขำรุง (มติที่ ๕๗๗ (VI))

๘. การแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งสมาชิกที่ว่างในคณะกรรมการตรวจบัญชี (มติที่ ๕๗๘ (VI))

(17) ๘. การยืนยันแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งสมาชิกใน คณะกรรมการ การลงทุนของ เลขานุการ (มติที่ ๕๗๙ (VI))

๑๐. การแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งสมาชิกที่ว่างในศาลปกครองของสหประชา- ชาติ (มติที่ ๕๘๐ (VI))

๑๑. การแต่งตั้งให้ดำรง ตำแหน่งสมาชิกที่ว่างใน คณะกรรมการ ขำนาญ ของ พนักงานสหประชาชาติ (มติที่ ๕๘๑ (VI))

๑๒. การกำหนดอัตราส่วนเฉลี่ยค่าใช้จ่ายของสหประชาชาติ รายงานคณะ กรรมการเงินค่าขำรุง (มติที่ ๕๘๒ (VI))

๑๓. งบประมาณสำหรับขำการเงิน ๒๕๙๕ (มติที่ ๕๘๓ (VI))

๑๔. ค่าใช้จ่ายรายจ่าย ที่ภาคกระเน มิไต้ และรายจ่าย วิสามัญสำหรับ ขำการ เงิน ๒๕๙๕ (มติที่ ๕๘๔ (VI))

๑๕. กองทุนดำเนินงานสำหรับขำการเงิน ๒๕๙๕ (มติที่ ๕๘๕ (VI))

๑๖. ความตกลงระหว่างสหประชาชาติและมูลนิธิคาร์เนกี เกี่ยวกับการใช้สถาน ที่ของ Peace Palace ที่กรุงเฮก (มติที่ ๕๘๖ (VI))

๑๗. กองทุนขำนาญร่วมของพนักงานสหประชาชาติ รายงานประจำปีของสภา ขำนาญร่วมของพนักงานสหประชาชาติ (มติที่ ๕๘๗ (VI))

๑๘. ระเบียบโทรคมนาคมของสหประชาชาติ (มติที่ ๕๘๘ (VI))

๑๙. สำนักงานใหญ่ของสหประชาชาติ (มติที่ ๕๘๙ (VI))

๒๐. การวางระเบียบขำควำพนักงานของสหประชาชาติ (มติที่ ๕๙๐ (VI))

๒๑. ขำปัญหาเกี่ยวกับการขำระบัญชีสถาปนควำร่วมมือทางขำญญาระหว่างประเทศ (มติที่ ๕๙๑ (VI))

๒๒. การให้ออณาในกรณีเงินกู้ยืมเงิน (มติที่ ๕๕๒ (VI))

๒๓. การควบคุมและการจำกัดเอกสาร (มติที่ ๕๕๓ (VI))

๒๔. โครงการกักเงินงานภายใต้ความรับผิดชอบของสหประชาชาติโดยได้รับความช่วยเหลือทางการเงินจากการบริจาค (มติที่ ๕๕๔ (VI))

๒๕. กิจการข่าวสารสาธารณะของสหประชาชาติ (มติที่ ๕๕๕ (VI))

(ค) มติที่รับตามรายงานของคณะกรรมการที่ ๖

๑. ว่าด้วยปฏิญญาว่าด้วยสิทธิและหน้าที่ของรัฐ (มติที่ ๕๕๖ (VI))

๒. การพิจารณาวิธีการและระเบียบการของสมาชิกที่เกี่ยวข้องกับสัญญากฎหมายและกรรมาธิการ (มติที่ ๕๕๗ (VI))

๓. ข้อสงวนสิทธิในอนุสัญญาหลายฝ่าย (มติที่ ๕๕๘ (VI))

๔. ปัญหา นิยามศัพท์คำว่า "การลดฐานะ" (มติที่ ๕๕๙ (VI))

๕. การพิจารณาธรรมนูญ คณะกรรมาธิการกฎหมายระหว่างประเทศ (มติที่ ๖๐๐ (VI))

๖. รายงานคณะกรรมาธิการกฎหมายระหว่างประเทศเกี่ยวกับการดำเนินงานในการประชุมครั้งที่ ๓ (หมวดที่ ๖, ๗ และ ๘) (มติที่ ๖๐๑ (VI))

๗. วัตถุประสงค์และวิธีการเพื่อจะทำกฎหมายระหว่างประเทศที่เป็นจารีตประเพณีให้เป็นหลักฐานใช้อ้างอิงได้จริงจัง (มติที่ ๖๐๒ (VI))

๘. การระบุรัฐที่มีได้เป็นสมาชิกซึ่งเลขวิธีการจะได้ส่งสำเนากรมสารทวิไปยังแก้ไขใหม่เกี่ยวกับการระงับกรณีพิพาทระหว่างประเทศโดยสันติวิธีไปให้เพื่อขอเข้าเป็นภาคี (มติที่ ๖๐๓ (VI))

๙. การวางระเบียบเพื่อให้ขึ้นไปตามข้อ ๓ วรรค ๘ ของความตกลงเกี่ยวกับสำนักงานใหญ่ระหว่างสหประชาชาติกับสหรัฐอเมริกา (มติที่ ๖๐๔ (VI))

๑๐. คำร้องขอของรัฐบาลจีนให้แก้ไขด้วยภาษาจีนของอนุสัญญาว่าด้วยการป้องกันและการลงโทษความผิดฐานพิฆาตคณะชน (มติที่ ๖๐๕ (VI))

๑๑. การใช้ความตกลงเกี่ยวกับสำนักงานใหญ่แก่ผู้แทนขององค์การที่มีชื่อของรัฐบาล (มติที่ ๖๐๖ (VI))

(ค) มติที่รับตามรายงานของคณะกรรมการเจรจาเกี่ยวกับกองทุนงบประมาณพิเศษ

๑. การดำเนินงานต่อไปของ คณะกรรมการเจรจาเกี่ยวกับกองทุนงบประมาณพิเศษ (มติที่ ๖๐๗ (VI))

(ก) มติที่รับโดยมิได้เข้าถึงคณะกรรมการใด

๑. พัฒนาของโครงการ ๒๐ ปี เพื่อบรรลุสันติภาพโดยทางสหประชาชาติ (มติที่ ๖๐๘ (VI))

จ. รายงานของคณะผู้แทน

รายงานของคณะผู้แทนที่ไคโรพิมพ์ขึ้นเป็นรายงานเท่าที่ไคโรจากคณะผู้แทนไทยในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญครั้งที่ ๖ ซึ่งมีอยู่ดังนี้ คือ

(ก) รายงานการประชุมคณะกรรมการที่ ๑

๑. การวางระเบียบ - การจำกัดและการลดกำลังทหารและอาวุธยุทโธปกรณ์ทุกชนิด การควบคุมพลังงานปรมาณูระหว่างประเทศ รายงานคณะกรรมการ ๑๒ นาย (ร่างข้อมติสมัชชาชาติ ๕๕๖ (V))

๒. คำกล่าวหาว่าสหรัฐอเมริกากระทำการรุกรานและเข้าแทรกแซงในกิจการภายในของประเทศอื่นโดยตั้งงบประมาณไว้ ๑๐๐ ล้านดอลลาร์อเมริกันเพื่อใช้ในการเกณฑ์ทหารและจัดตั้งหน่วยอาวุธในสหภาพโซเวียต โปแลนด์ เซคโกสโลวาเกีย ชิลี ภูมูเนีย บัลแกเรีย อัลบาเนีย และในประเทศประชาธิปไตยอื่น ๆ กัยทั้งภายในดินแดนของประเทศเหล่านั้น

๓. วิธีการซึ่งวางใช้เพื่ออารงไว้และสนับสนุนสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศตามวัตถุประสงค์และหลักการของกฎบัตร

๔. ปัญหาเอกราชของเกาหลี รายงานของคณะกรรมการสหประชาชาติเพื่อการรวมและฟื้นฟูเกาหลี

๕. มาตรการเพื่อต่อต้านการรุกรานของสงครามโลกครั้งที่ใหม่และเพื่อสนับสนุนสันติภาพและมิตรภาพระหว่างนานาประชาชาติ

หม่อมราชวงศ์การุณยประทีป (รวมทั้งสิทธิของรัฐที่สมัครในชั้นที่ระเสนชชชพคฺญ)
เกี่ยวกับเงื่อนไขในกฎบัตร ข้อ ๔

๑. การคุกคามต่อเอกราชทางการเมืองและบูรณภาพแห่งอาณาเขตของจีนและ
สันติภาพในตะวันออกไกล อันเป็น ผลจากไซเวียต รุสเซีย เมื่อกฎบัตรฉบับนี้ (๓)
ไซเวียตลงวันที่ ๑๔ สิงหาคม ๒๔๘๘ และกฎบัตรสหประชาชาติ

(ข) รายงานการประชุมคณะกรรมการเฉพาะเรื่อง

๑. การคุกคามต่อเอกราชทางการเมืองและบูรณภาพแห่งอาณาเขตของกรีซ

๒. คำกล่าวหาว่ารัฐบาลไซเวียต รุสเซีย กับรัฐบาลเบลารุส อังการี รมานเนีย
อิตาลี เนเธอร์แลนด์ โกลโคสโตวาเกีย และรัฐบาลโปแลนด์ ทำเนิการเป็นปรักษ์ต่อ
ยูโกสลาเวีย

๓. การแต่งตั้งคณะกรรมการระหว่าง ประเทศ ที่เป็นกลางภาย ใต้วามกุแล
ของสหประชาชาติ เพื่อปฏิบัติหน้าที่ในการสอบสวนทั้งในสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมันตะวัน
ตก ในเยอรมัน และในเยอรมันเขตไซเวียต เพื่อวินิจฉัยว่า ภาวการณ์ที่มีอยู่เพียงพอ
ที่จะให้มีการเลือกตั้งโดยเสรีทั่วประเทศได้หรือไม่

๔. การประคิบัติต่อพลเมืองที่มีเชื้อชาติอินเดียในสหภาพอัฟริกาใต้

๕. ปาเลสไตน์

๖. รายงานคณะมนตรีความมั่นคง

๗. การปรับปรุงเส้นเขตแดนระหว่างอิจิปต์และสหราชอาณาจักรแห่งลิเบียไทย
เฉพาะตามวรรค ๒ และ ๓ ของภาคผนวกที่ ๑๑ แห่งสนธิสัญญาสันติภาพกับอิตาลี

๘. ลิเบีย

(ค) รายงานการประชุมคณะกรรมการที่ ๒

๑. พัฒนาการเศรษฐกิจของประเทศที่ยังล่าหลังอยู่ รายงานของคณะมนตรี
เศรษฐกิจและการสังคม (หมวด ๓)

๒. รายงานคณะมนตรีเศรษฐกิจและการสังคม (หมวด ๒)

๓. บทบัญญัติทางเศรษฐกิจและการเงินเกี่ยวกับ เซริเทรีย ซึ่งเกิดขึ้นจากอรรคม

๑๕ ของกฎกระทรวงที่ ๑๔ แห่งสนธิสัญญาว่าสนธิสัญญาพกษัตริย์
กัมพูชา ๒. ปัญหาความเสียหายอันเกิดจากสงคราม รายงานของเลขาธิการ

(ง) รายงานการประชุมคณะกรรมการที่ ๓

- ๑. รายงานคณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม (หมวด ๔, ๕ และ ๖)
- ๒. ร่างปฏิญญาว่าด้วยสิทธิมนุษยชน และมาตรการเพื่อสนับสนุน
รายงานคณะมนตรีเศรษฐกิจและการสังคม
- ๓. ผู้ลี้ภัยและบุคคลไม่มีถิ่นที่อยู่ รายงานองค์การผู้ลี้ภัยระหว่างประเทศและ
ข้าหลวงใหญ่เพื่อผู้ลี้ภัย
- ๖. ร่างพิธีสารเกี่ยวกับสถานะของบุคคลไม่มีถิ่นที่อยู่

(จ) รายงานการประชุมคณะกรรมการที่ ๕

- ๑. รายงานด้านการเงินและบัญชีของสหประชาชาติ สำหรับ บัณฑิตเงินที่จะสิ้นสุดลง
ในวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๔๕๓ และรายงานของคณะกรรมการตรวจบัญชี
- ๒. รายงานการเงิน และบัญชี ของกองทุนฉุกเฉินระหว่างประเทศ สำหรับ เก็บ
แห่งสหประชาชาติ สำหรับปีการเงินที่จะสิ้นสุดลงในวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๔๕๓ และ
รายงานคณะกรรมการตรวจบัญชี
- ๓. รายงานบัญชีของทบวงกิจการโทรคมนาคมและกิจการโทรคมนาคมแห่งสหประชาชาติ สำหรับผู้ลี้
ภัยชาวปาเลสไตน์ในตะวันออกไกล สำหรับระยะเวลาระหว่างวันที่ ๑ พฤษภาคม ถึง
๓๑ ธันวาคม ๒๔๕๓ และรายงานของคณะกรรมการตรวจบัญชี
- ๔. คำแถลง เกี่ยวกับการ เงินของทบวง การบูรณะเกาหลี แห่งสหประชาชาติ
สำหรับระยะเวลาตั้งแต่เริ่มดำเนินงาน (๑ ธันวาคม ๒๔๕๓) ถึงวันที่ ๓๐ มิถุนายน
๒๔๕๔ และรายงานคณะกรรมการตรวจบัญชี
- ๕. ขอบประมาณเพิ่มเติมสำหรับปีการเงิน ๒๔๕๔
- ๖. การนำคำสั่งให้ตั้งสำนักงานที่แห่งสมัชชาที่ว่างในคณะกรรมการที่ปรึกษาปัญหา
การบริหารและงบประมาณ

- ๗. การแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งสมาชิกที่ว่างในคณะกรรมการเงินค้ำย่ำรุง
- ๘. การแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งสมาชิกที่ว่างในคณะกรรมการทวิรัฐบัญญัติ
- ๙. การยื่นขออนุญาตแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งสมาชิกในคณะกรรมการการลง คน
ของเลขานุการ
- ๑๐. การแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งสมาชิกที่ว่างในศาลปกครองของสหประชาชาติ
- ๑๑. การแต่งตั้งให้ดำรง ตำแหน่ง สมาชิก ที่ว่างใน คณะกรรมการบ้านาญของ
พนักงานสหประชาชาติ
- ๑๒. การกำหนดอัตราส่วนเฉลี่ยค่าใช้จ่ายของสหประชาชาติ รายงานคณะ
กรรมการเงินค้ำย่ำรุง
- ๑๓. งบประมาณสำหรับขั้การเงิน ๒๔๕๕
- ๑๔. ค่าใช้จ่ายรายจ่าย ที่ คาคคคะเนมิได้ และรายจ่ายวิสามัญสำหรับขั้การเงิน
๒๔๕๕
- ๑๕. กองทุนดำเนินงานสำหรับขั้การเงิน ๒๔๕๕
- ๑๖. ความตกลงระหว่างสหประชาชาติและมูลนิธิคาร์เนกี เกี่ยวกับการใช้สอย
ที่ของ Peace Palace ที่กรุงเฮก
- ๑๗. กองทุนบ้านาญ ร่วมของ พนักงาน สหประชาชาติ รายงานประจำขั้ของสภา
บ้านาญร่วมของพนักงานสหประชาชาติ
- ๑๘. ระบบโทรคมนาคมของสหประชาชาติ
- ๑๙. สำนักงานใหญ่ของสหประชาชาติ
- ๒๐. การวางระเบียบว่าด้วยพนักงานของสหประชาชาติ
- ๒๑. การประสานงานระหว่างสหประชาชาติกับทบวงการชำนัญพิเศษ การรวม
ความพยายามและทรัพยากร
- ๒๒. การประสานงานระหว่างสหประชาชาติ กับทบวงการชำนัญพิเศษ โครงการ
การการประชุมที่สำนักงานใหญ่และเจเนีวา
- ๒๓. ปัญหาเกี่ยวกับการชำระบัญชีสลายันความร่วมมือทางขั้ญญาระหว่างประเทศ

๒๔. การให้อำนาจในการจ่ายเงินสำหรับปีการเงิน ๒๔๕๕

๒๕. การควบคุมและการจำกัดเอกสาร

๒๖. โครงการดำเนินงาน ภายใต้ความ รับผิดชอบของ สหประชาชาติ โดยได้รับความช่วยเหลือทางการเงินจากการบริจาค

๒๗. กิจการข่าวสารสาธารณะของสหประชาชาติ

ในรายงานของคณะผู้แทนไทยบางครั้งได้อ้างเอกสารภาษาต่างประเทศประเภทเป็นจำนวนมาก ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศเห็นไม่จำเป็นต้องจัดพิมพ์ไว้ในรายงานเล่มนี้.

กระทรวงการต่างประเทศ

๑๐ พฤษภาคม ๒๔๕๕.

๓๖๓๗ มีพระสมเด็จเกษมสังฆนายกเจ้าคณะเมืองสุพรรณบุรี .๕๗

๓๖๓๘ มีพระสมเด็จเกษมสังฆนายกเจ้าคณะเมืองสุพรรณบุรี .๕๗

๓๖๓๙ มีพระสมเด็จเกษมสังฆนายกเจ้าคณะเมืองสุพรรณบุรี .๕๗

๓๖๔๐ มีพระสมเด็จเกษมสังฆนายกเจ้าคณะเมืองสุพรรณบุรี .๕๗

๓๖๔๑ มีพระสมเด็จเกษมสังฆนายกเจ้าคณะเมืองสุพรรณบุรี .๕๗

๓๖๔๒ มีพระสมเด็จเกษมสังฆนายกเจ้าคณะเมืองสุพรรณบุรี .๕๗

๓๖๔๓ มีพระสมเด็จเกษมสังฆนายกเจ้าคณะเมืองสุพรรณบุรี .๕๗

พระสมเด็จเกษมสังฆนายกเจ้าคณะเมืองสุพรรณบุรี

.๓๖๔๔ มีพระสมเด็จเกษมสังฆนายกเจ้าคณะเมืองสุพรรณบุรี ๐๑

รายงานการประชุมคณะกรรมการที่ ๑
ในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญ ครั้งที่ ๒

to ...
of ...

บันทึก

การประชุมคณะกรรมการที่ ๑

ในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญครั้งที่ ๒

ประธาน นายพินน์โม แห่งประเทศนอร์เว

รองประธาน ดร. การ์โลส ชลึงโก แห่งประเทศคิวบา

ผู้รายงาน นาย ทอร์ ทอร์ส แห่งประเทศไอซ์แลนด์

คณะกรรมการที่ ๑ ได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ที่สมัชชาได้ส่งมาให้ส่งมาและได้ตกลงกันในเรื่องนั้น ๆ ตามลำดับต่อไปนี้

๑. การลดอาวุธและควบคุมพลังปรมาณู

คณะกรรมการที่ ๑ ได้พิจารณาและเสนอร่างข้อตกลงว่าด้วย ข้อบังคับการกำกับและลดอาวุธยุทธภัณฑ์ทุกอย่างตามส่วน กิจการควบคุมระหว่างประเทศแห่งพลังปรมาณู ตามรายงานของคณะกรรมการ ๑๒ นาย (ตั้งขึ้นโดยข้อตกลงสมัชชา ๔๕๖ (V)) ที่สมัชชา ข้อตกลงนี้มีใจความสำคัญว่า

๑) ให้สมัชชาตั้ง "คณะกรรมการลดอาวุธ" ภายใต้คณะมนตรีความมั่นคง โดยให้กรรมการเป็นกรรมการคณะเดียวกับ Atomic Energy Commission and the Commission for Convention Armaments และให้คำเนิงานให้เข้าไปตามแนวทวงไว้ในข้อตกลงนั้นแล้ว คณะกรรมการนี้ให้เริ่มงานไม่ช้ากว่า ๓๐ วัน นับแต่วันที่รับใช้ข้อตกลงนี้เป็นต้นไป และจะต้องเสนอรายงานไม่ช้ากว่าวันที่ ๑ มิถุนายน ๒๔๕๕

๒) จะมีการเรียก ประชุมทุกประเทศ เพื่อพิจารณาข้อเสนอของคณะกรรมการลดอาวุธ เพื่อทำร่างสนธิสัญญาเกี่ยวกับการลดอาวุธและควบคุมพลังปรมาณู สมัชชาได้รับร่างมติของคณะกรรมการที่ ๑ ไว้เมื่อวันที่ ๑๑ มกราคม ๒๔๕๕ ผู้แทนไทยได้โหวตให้ร่างข้อตกลงนี้ทั้งในคณะกรรมการที่ ๑ และในสมัชชา

๒. การร้องทุกข์ว่าสหรัฐอเมริกากระทำการรุกรานและเข้าเกี่ยวข้องกับภายในของ

ประเทศอื่น โดยตั้งงบประมาณเงินร้อยล้านเหรียญอเมริกันเพื่อจ่ายในการระดมคน และจัดตั้งหน่วยที่มีอาวุธในสหภาพโซเวียต โปแลนด์ เชกโกสโลวาเกีย ฮังการี รมานเนีย บัลแกเรีย อัลบาเนีย และจำนวนหนึ่งของประเทศประชาธิปไตย กับทั้ง ภายนอกดินแดนของประเทศเหล่านี้

เรื่องผู้แทนสหภาพโซเวียตเป็นผู้เสนอร่างข้อตกลง ซึ่งมีข้อความว่าให้สัมชชา แสดงการไม่เห็นด้วยกับกฎหมาย "Mutual Security Act of 1951" ของสหรัฐอเมริกา เพราะเป็นกฎหมายที่มีความมุ่งหมายไปในทางรุกราน

ข้อตกลงนี้ได้พิจารณาต้นและโหวตเรียกขอ ผู้เห็นด้วย ๕ โหวต ที่ไม่เห็น ด้วย ๓๕ โหวต งดออกเสียง ๑๑ ไทยได้โหวตควม ฉะนั้นข้อตกลงนี้จึงตกไปและ คณะกรรมการที่ ๑ จึงไม่มีข้อตกลงที่จะเสนอสัมชชาในเรื่องนี้

๓. วิธีที่จะใช้เพื่อผดุงและทำให้แน่นแฟ้นซึ่งความสงบและความปลอดภัยระหว่าง ประเทศ ตามวัตถุประสงค์และหลักการของกฎบัตร

คณะกรรมการที่ ๑ ได้เสนอร่างข้อตกลง ๒ ร่างต่อสัมชชา ในความสำคัญ ก็มีอยู่ว่า จะให้ประเทศต่าง ๆ ร่วมมือกันทั้งทางกำลังอาวุธและการช่วยเหลืออย่างอื่น) เป็นการสนับสนุนสหประชาชาติ ในการที่จะทำให้มีความปลอดภัยระหว่างประเทศอย่าง มีผลดี

สัมชชาได้ตกลงรับร่างข้อตกลงทั้ง ๒ นี้ไว้ผู้แทนไทยได้โหวตให้ข้อตกลงทั้ง ๒ นี้ทั้งในคณะกรรมการที่ ๑ และในสัมชชา

๔. ปัญหาอิสรภาพของเกาหลี

ผู้แทนสหรัฐอเมริกาเสนอให้คณะกรรมการเลขาธิการพิจารณาเรื่องนี้ไปก่อน ได้ มีการอภิปรายกันและโหวต ปรากฏผลว่าคณะกรรมการที่ ๑ รับข้อเสนอของผู้แทน สหรัฐอเมริกา โดยคะแนนโหวตสนับสนุน ๔๗ คะแนน คำนำ ๖ คะแนนและงดออกเสียง ๓ คะแนน

ผู้แทนไทยโหวตให้

ประมวลการขจัดการคุกคามสงครามโลกที่จะมีใหม่และเสริมให้แน่นแฟ้นซึ่งความสงบและพันธมิตรระหว่างชาติ

สหภาพโซเวียตเป็นผู้เสนอร่างเกี่ยวกับเรื่องนต่อคณะกรรมการที่ ๑ มีความมุ่งหมายที่จะให้

๑) การเข้าช่วยกลุ่มต่อต้านคอมมิวนิสต์ การสร้างฐานทัพต่าง ๆ ในดินแดนของต่างประเทศก็ดี เฉพาะอย่างยิ่งสหรัฐอเมริกา เป็นการขจัดข้อการเป็นสมาชิกของสหประชาชาติ

๒) ให้เลิกการทหารในเกาหลี

๓) เลิกอาวุธปรมาณูทันที

๔) ให้เลิกอาวุธอื่น ๆ ลงให้เหลือเศษหนึ่งส่วนสามทุกชาติ

๕) ให้รัฐต่าง ๆ เสนอรายงานภายใน ๑ เดือนจากวันที่ตกลงให้เลิกอาวุธปรมาณูและจำกัดอาวุธอื่นลงเหลือเศษ ๑ ใน ๓ รายงานเกี่ยวกับเรื่องนี้

๖) ให้ตั้งคณะกรรมการระหว่างประเทศเพื่อกำเนนการให้ปฏิบัติตามความตกลงกันเรื่องนี้

๗) ให้เรียกประชุมชาติต่าง ๆ ของโลก World Conference ไม่ช้ากว่า ๑๕ กรกฎาคม ๑๙๕๒ ให้พิจารณาการลดอาวุธและการห้ามอาวุธปรมาณูรวมทั้งการตั้งการคอบคุมระหว่างประเทศ

๘) ให้สมาชิกประจำแห่งคณะมนตรีความมั่นคงทำกติกาสัญญา และให้รัฐอื่นเข้าเป็นสมาชิกของกติกานั้น

ต่อจากนั้น ฝรั่งเศส อังกฤษและอเมริกา ได้เสนอข้อตกลงอีกฉบับหนึ่งรวมข้อความว่า "อ้างถึงการแต่งตั้งคณะกรรมการลดอาวุธ" ตามข้อตกลงของสมัชชาที่ A/L ๒๕ ให้รับเอาข้อเสนอของสหภาพตั้งแต่ข้อ ๓ ถึงข้อ ๗ ไปพิจารณา รวมทั้งการห้ามขอมัมย์ปรมาณู และการตั้งการควบคุมระหว่างประเทศด้วย นอกจากนี้ให้คำนึงถึงข้อเสนอต่าง ๆ ที่สมัชชาได้ตกลงให้เป็นหน้าที่ของคณะกรรมการลดอาวุธ แต่ให้ยอมรับ

ในการขอของคณะกรรมการ โบลีเวีย ได้เสนอข้อแก้ไขให้คณะกรรมการแต่งตั้งสมาชิกพรรค
รายงานของคณะกรรมการที่ ๑ ประกอบด้วย ข้อเสนอแนะผู้เสนอร่างข้อ ๓ ของฉบับแก้ไข
เข้าด้วย

คณะกรรมการได้โหวตให้ร่าง ทั้ง ๓ ขอมติเข้าด้วย

คณะกรรมการได้โหวตให้ร่างของอังกฤษ ฝรั่งเศส และอเมริกาแก้ไขโดยร่าง
ของโบลีเวียก่อน เป็นอันรับร่างนี้โดยคะแนนโหวต ๕๓ สนิษสนุน ๕ คำขและ ๒ ข
ออกเสียง ผู้แทนไทยโหวตให้

ร่างของไซเวียต คณะกรรมการได้โหวต ผลปรากฏว่า คณะกรรมการที่ ๑
รับเอาแต่ข้อ ๓ ถึง ๗ ของร่างของไซเวียตตามที่อังกฤษ ฝรั่งเศสและอเมริกาเสนอ
นอกนั้นตกหมด

ในการประชุมสมัชชาสมาชิกได้รับเอาร่างของอังกฤษฝรั่งเศสและอเมริกา แก้
ไขโดยโบลีเวีย ตามที่คณะกรรมการที่ ๑ ขอมติแล้วเช่นเดียวกัน

ผู้แทนฝ่ายไทยโหวตขอมติ

๖. การรับสมัครสมาชิกใหม่ สิทธิของรัฐผู้สมัครในการเสนอข้อพิพจน์เกี่ยวกับข้อ

ไขตามข้อ ๔ ของกฎบัตร

๑) ผู้แทนเปรู เป็นผู้เสนอร่างเกี่ยวกับเรื่องนี้ โดยมีผู้แก้ไขโดยปากเปล่าคือ
ผู้แทนเลบานอน ก็มีผู้ขอให้อาจารย์ที่ ๗ ออก ก็เต็มพรรคใหม่ร่างข้อตกลงที่แก้ไข
นี้ คณะกรรมการที่ ๑ ขอมติแล้วเสนอต่อสมัชชาต่อไป

๒) ไซเวียตได้เสนอร่างซึ่งแก้ไขโดยผู้แทนอาเบนโตน์ ที่ประชุมคณะกรรมการ
ที่ ๑ ได้รับเอาร่างนี้และเสนอต่อสมัชชาต่อไป

๓) คอสตาริกา เอล ซัลวาดอร์ กัวติมาลา ฮอนดูรัส และนิการากัว
ได้เสนอร่างเกี่ยวกับ จะให้ศาลระหว่างประเทศให้ความเห็น เกี่ยวกับ เรื่องโหวตใน คณะ
มนตรีความมั่นคงว่า โหวตหนึ่งของสมาชิกถาวรจะลบล้างข้อเสนอนในการรับสมัครใหม่
ซึ่งได้รับความเห็นชอบเห็นชอบหรือเกินกว่านั้นได้หรือไม่

มติเป็นอันว่าคณะกรรมการที่ ๑ ได้เสนอให้สมาชิกพิจารณาข้อตกลง ๓ ฉบับเพื่อ
อนุมัติต่อไป

สมาชิกได้ตกลงดังต่อไปนี้

- ๑) ข้อตกลงหมายเลข ๑ สมาชิกยอมรับ ผู้แทนไทยโหวตให้
- ๒) ข้อตกลงข้อ ๒ ที่ประชุมได้ตกลงให้ใช้ ๒/๓ ของเสียงข้างมาก จึงตก
ไป ผู้แทนไทยโหวตค้าน
- ๓) ข้อตกลงข้อ ๓ สมาชิกยอมรับข้อตกลงโดยได้รับเสียงข้างมาก ผู้แทนไทย
โหวตให้

๗. การคุกคามอิสระภาพทางการเมืองและสมบูรณ์ภาพแห่งดินแดนของจีน และ
ความสงบทางตะวันออกไกลเนื่องจากการละเมิดสนธิสัญญาจีน-โซเวียต

ผู้แทนจีนเป็นผู้เสนอร่างให้สมาชิกถือว่า โซเวียตละเมิดสนธิสัญญาทางไมตรี
กับสัมพันธมิตรระหว่างจีนและสหภาพโซเวียต

ผู้แทนไทยได้เสนอแก้ร่างนี้ให้เป็นที่ใช้ว่า "ละเมิด" ให้ใช้ว่า "ไม่
ปฏิบัติตามสนธิสัญญา"

ที่ประชุมคณะกรรมการที่ ๑ ได้ตกลงตามร่างข้อตกลงของจีนโดยแก้ไขตามข้อ
เสนอของฝ่ายไทย

ที่ประชุมสมาชิกตกลงตามนั้น ผู้แทนไทยโหวตให้

๘. ปัญหาอิสระภาพของเกาหลี การบรรเทาทุกข์และฟื้นฟูเกาหลี

เรื่องนี้เป็นระเบียบวาระของคณะกรรมการที่ ๑ พิจารณาร่วมกับ คณะกรรมการ
ร่วมที่ ๒ กับที่ ๓

คณะกรรมการร่วมนี้ ได้เสนอข้อตกลงอันมีความสำคัญว่า เมื่อได้รับแจ้ง
จากกองบัญชาการร่วมแห่งคณะมนตรีความมั่นคงเกี่ยวกับการเจรจาสงบศึกในเกาหลีเรียบร้อยแล้ว
แล้ว ให้เลขาธิการเรียกประชุมสมาชิกสามัญพิเศษเกี่ยวกับเรื่องเกาหลีกล่าวข้างต้น

ข้อตกลงนี้ได้ตกลงกันในคณะกรรมการที่ ๑ และเสนอต่อสมาชิกสภาซึ่งสมาชิก
ได้ยอมให้รับใช้ข้อตกลงนี้ต่อไป ผู้แทนไทยได้โหวตสนับสนุน

แฉ่ม ทิพโกมุท
(นายแฉ่ม ทิพโกมุท)

ผู้แทนสำรอง.

รายงานการประชุมคณะกรรมการการเมืองเฉพาะเรื่อง
ในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญ ครั้งที่ ๒

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

การประชุมคณะกรรมการการเมืองเฉพาะเรื่อง
ในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติสมัยสามัญ ครั้งที่ ๖

ประธาน นายเซลิม ชาร์เปอร์ แห่งประเทศตุรกี
รองประธาน นายเอส กราฟส์ตรอม แห่งประเทศสวีเดน
ผู้ทรงอำนาจ นายจี. ชวีลลา ซาคาซา แห่งประเทศนิการากัว
คณะกรรมการการเมืองเฉพาะเรื่อง ได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ที่สมัชชาได้ส่งมา
ให้ส่งมา และได้ตกลงกันในเรื่องนั้น ๆ ตามลำดับต่อไปนี้

๑. ปัญหาประเทศกรีซ

ก. รายงานของคณะกรรมการพิเศษเกี่ยวกับไซปรัส คณะกรรมการการเมือง
เฉพาะเรื่องได้ตกลงเสนอร่างข้อมติ ๒ ร่างคือ

- ๑. ให้เลิกคณะกรรมการพิเศษเกี่ยวกับไซปรัส และ
- ๒. ให้ตั้งอนุกรรมการ Peace Observation Commission เกี่ยวกับ
ไซปรัส

ข. ปัญหาเติร์ก ให้แสดงถึงคอมมิวนิสต์ปฏิบัติงานต่อไปตามเดิมกับขอความช่วยเหลือ
ขององค์การกาชาดระหว่างประเทศทั้งสององค์การต่อไป

สมัชชาได้รับร่างมติของคณะกรรมการการเมืองเฉพาะเรื่องทั้งหมดไว้โดยมีข้อ
แก้ไขแก่ประการใด เป็นแต่แจ้งให้ที่ประชุมทราบว่าต้องใช้เงินในการนี้ในปี ค.ศ.
๑๙๕๒ เป็นจำนวน ๓๐,๐๐๐ เหรียญอเมริกัน แต่ก็ได้จัดงบประมาณไว้ให้แล้ว

๒. ปัญหาประเทศยูโกสลาเวีย

ประเทศยูโกสลาเวียร้องว่าประเทศรัสเซีย บัลแกเรีย ฮังการี รมานเนีย และ
อิตาลีเห็นว่าเป็นภัยอันตราย

คณะกรรมการตกลงให้ประเทศที่เกี่ยวข้องของควรระตกลงข้อขัดแย้งกันต่าง ๆ ตาม

วิสัยของกฎบัตรอัครสันติก ให้ความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างประเทศนั้น ๆ เป็นไปคาม
ระเขียบแบบแผนของความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ และให้หาทางตกลงกันเองในเรื่องข้อ
ยุ่งยากตามชายแดน

สมาชิกได้รับร่างมติของคณะกรรมการ ที่เสนอไปโดยไม่มีข้อแก้ไข

๓. ปัญหาประเทศเยอรมัน

ประเทศอังกฤษ ฝรั่งเศส และสหรัฐอเมริกาใคร่จะเลิกการแบ่งแยกประเทศ
เยอรมันโดยการเลือกตั้งทั่วประเทศ

คณะกรรมการได้ตกลงให้ คณะกรรมการ ชนประกอบด้วยผู้แทนจาก ราชอาณาจักร
ไอซ์แลนด์ เนเธอร์แลนด์ ปากีสถาน และโปแลนด์ เพื่อสอบว่าธรรมเนียมการปกครอง
ที่ใช้กันอยู่ในดินแดนทั้งสองกับการปฏิบัติอื่น แท้จริงนั้น ในส่วนที่เกี่ยวกับเสรีภาพของ
บุคคลแล้ว มีเสรีภาพทางเคลื่อนไหว เสรีภาพจากการถูกบังคับข่มขู่ เสรีภาพในการ
ชุมนุม เสรีภาพในการพูด การพิมพ์และการกระจายเสียงแก่ไหน พรรคการเมืองต่างๆ
มีเสรีภาพที่จะจัดและดำเนินการต่าง ๆ ใดๆ และการจัดในการฟ้องร้อง ทางศาล
ทางตำรวจและหน่วยบริหารอื่น ๆ เป็นอย่างไร ทั้งนี้เพื่อจะใคร่รายงานมาให้ทราบว่าจะเป็น
การเหมาะสมและเป็นไปได้หรือยังที่จะทำให้มีการเลือกตั้งโดยเสรี ทั่วประเทศและจะ
ได้เลิกการแยกประเทศเยอรมันเสีย

สมาชิกได้รับร่างมติของคณะกรรมการ ที่เสนอไปโดยไม่มีข้อแก้ไข

๔. ปัญหาชาวอินเดียในสหพันธ์อัฟริกาใต้

ประเทศอินเดียกล่าวหาอัฟริกาใต้ว่าจะขังไว้พวกผิว โดยออกกฎหมายที่กั้นขวาง
โดยเหยียดหยามแบ่งออกผิวทางสังคมต่าง ๆ

คณะกรรมการ ได้ตกลงให้คณะกรรมการชนคณะหนึ่งเลือกโดยอินเดียกับปากีสถาน
๑ คน เลือกโดยอัฟริกาใต้ ๑ คน และเลือกโดยสองฝ่ายอีกคนหนึ่ง รวมเป็น ๓
คน เพื่อช่วยอินเดีย ปากีสถาน และอัฟริกาใต้ขบขญหาว่า หากกรรมการคนที่ ๓ ซึ่งจะ
เลือกโดยสองฝ่ายไม่สำเร็จ ให้เลขาธิการองค์การสหประชาชาติเป็นผู้แต่งตั้งและใน
ระหว่างที่ยังทำการเจรจา ให้อัฟริกาใต้ขบขญบังคับใช้กฎหมายที่กั้นขวางไว้ก่อน

สมัชชาข้าราชการของคณะกรรมการ ฯ ไว้โดยมีข้อแก้ไข

๕. ปัญหาป่าเตสไคน์

ก. รายงานของคณะกรรมการใกล้เคียง คณะกรรมการการเมืองเฉพาะเรื่องได้ตกลงให้คณะกรรมการนี้ทำหน้าที่ต่อไป และให้ขยายสมาชิกออกไปอีกเป็น ๗ คน และให้คำนึงถึงมติของสมัชชาเกี่ยวกับเรื่องทั้งหมด

สมัชชาได้ตัดการขยายจำนวนสมาชิกออก

ข. ปัญหาพลัดถิ่น คณะกรรมการการเมืองเฉพาะเรื่องตกลงให้เพิ่มจำนวนเงินช่วยเหลือชาวอาหารับพลัดถิ่น ทั้งทั้งวงวนให้สมาชิกองค์การ สหประชาชาติ ช่วยกันบริจาค สมัชชามีได้แก้ไขร่างมติในชั้น

๖. รายงานของคณะมนตรีความมั่นคง

คณะกรรมการการเมืองเฉพาะเรื่อง วัชรูรายงานของ คณะมนตรีความ มั่นคง ซึ่งสมัชชาไม่แก้ไข

๗. ปัญหาเขตแดนระหว่างอิจิปต์กับลิเบีย

ผู้แทนประเทศอิจิปต์ถอนเรื่อง โทโยเห็นว่าประเทศลิเบียเป็นเอกราชแล้วโดยสมบูรณ์แล้ว จึงจะทำการเจรจากับลิเบียเอง คณะกรรมการ ฯ จึงวัชรูความปราถนาของอิจิปต์ที่จะทำการเจรจากันเองฐานเพื่อนบ้านที่ดี

สมัชชาไม่แก้ไขร่างข้อมติของคณะกรรมการที่เสนอไป

๘. ปัญหาลิเบีย

คณะกรรมการการเมืองเฉพาะเรื่องตกลง แสดงความยินดีแก่ชาวลิเบีย ที่ได้เป็นเอกราช และถือว่าประเทศลิเบียเป็นประเทศเอกราชอันสมบูรณ์แล้วจึงควรที่จะได้ริบเข้าเป็นสมาชิกองค์การสหประชาชาติ สมัชชามีได้แก้ไขข้อเสนองของคณะกรรมการ ฯ แต่ประการใด

ประสงค์ พิบูลสงคราม
(นายประสงค์ พิบูลสงคราม)

ผู้แทนสำรอง

รายงานการประชุมคณะกรรมการที่ ๒
ในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญ ครั้งที่ ๒

Q. 1. The following are the names of the states and their capitals. Write the name of the state in which the capital is located.

1. Chandernagore - Maharashtra

2. Pondicherry - Pondicherry

3. Karaikal - Pondicherry

4. Daman - Daman and Diu

5. Diu - Daman and Diu

การประชุมคณะกรรมการที่ ๒

ในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญครั้งที่ ๒

ความหนังสือจากประธานสมัชชาถึงประธานคณะกรรมการ ๒ ลงวันที่ ๑๓ พฤศจิกายน ค.ศ. ๑๙๕๑ ระบียบวาระการประชุมของคณะกรรมการ ๒ มีดังต่อไปนี้.

๑. พัฒนาการทางเศรษฐกิจของประเทศกำลัง รายงานของคณะมนตรีเศรษฐกิจและการสังคม (ขทที่ ๓)

ก. การจัดหาเงินเพื่อพัฒนาการทางเศรษฐกิจของประเทศกำลัง

ข. การปรับปรุงปัญหาที่ดิน

ค. การช่วยเหลือทางวิชาการเพื่อพัฒนาการทางเศรษฐกิจของประเทศกำลัง

๒. รายงานของคณะมนตรีเศรษฐกิจและการสังคม (ขทที่ ๒)

๓. ขทบัญญัติทางบ้านเศรษฐกิจและการเงินในส่วนที่เกี่ยวข้องกับเอริเทรียอันสืบเนื่องมาจากวรรค ๑๕ ของภาคผนวก ๑๔ แห่งสนธิสัญญาสันติภาพกับอิตาลี

๕. ดิเบีย ปัญหาความเสียหายกันเกิดจากสงคราม. รายงานของเลขาธิการ



คณะกรรมการ ๒ ได้เริ่มพิจารณาข้อ ๑ (ค) ของระบียบวาระก่อน ในเรื่องน คณะกรรมการได้พิจารณาร่างญัตติฉบับฉบับแรกเสนอโดยคณะมนตรีเศรษฐกิจและการสังคม ซึ่งมีสาระสำคัญว่า ให้เลขาธิการสหประชาชาติดำเนินการช่วยเหลือทางวิชาการทางบ้าน การปกครองเป็นการประจำทำให้ตั้งงบประมาณเพื่อการนี้ในกาลต่อไป นอกจากนี้ในเรื่อง การช่วยเหลือทางวิชาการทางบ้านพัฒนาการทางเศรษฐกิจ การปกครองและสวัสดิภาพสังคมให้ดำเนินการโดยอาศัยเงิน จากโครงการขยาย เกี่ยวกับการให้ความช่วยเหลือทางวิชาการ หากไม่สามารถอาศัยงบประมาณของสหประชาชาติได้ญัตติฉบับนี้ ถึงคณะกรรมการ ๒ และที่ประชุมใหญ่ได้ลงมติรับรองเป็นเอกฉันท์

ส่วนญัตติฉบับที่ ๒ ในเรื่องเดียวกันนี้ในสหรัฐอเมริกาเป็นผู้เสนอนั้น มีสารสำคัญกำหนดหน้าที่ทางงานด้านสุขภาพผู้ที่มีความช่วยเหลือทางวิชาการกับทางรัฐบาลของประเทศที่รับผู้ศึกษาผู้เข้าเรียนและอำนวยความสะดวกและความช่วยเหลือทางวิชาการ ญัตตินี้ได้รับการแก้ไขจากคณะผู้แทนหลายประเทศ ในที่สุด คณะกรรมการ ฯ

ได้ลงมติรับรองด้วยคะแนนเสียง ๓๔ เสียง ไม่มีผู้ค้าน แต่มีผู้งดออกเสียง ๑๐ ราย ต่อมา ที่ประชุมใหญ่ของสมัชชาได้รับรองด้วยคะแนนเสียง ๕๑ เสียง ไม่มีผู้ค้าน แต่มีผู้งดออกเสียง ๕ ราย คณะผู้แทนไทยได้สนับสนุนญัตตินี้ ทั้งในคณะกรรมการและในที่ประชุมใหญ่

คณะผู้แทนอิสราเอลเป็นผู้เสนอญัตติฉบับที่ ๓ ในเรื่องการช่วยเหลือทางวิชาการ และต่อมา โดยที่คณะผู้แทนโซคัลได้เสนอต่อที่ประชุมญัตตินี้ได้รับการรับรองจากอิสราเอล โซคัลจึงกลายเป็นผู้เสนอร่วม ญัตตินี้เกี่ยวข้องกับเรื่องการผลิตคนงาน หัวหน้าคนงานและช่างจากประเทศต่างและได้รับการรับรองจาก คณะกรรมการด้วย คะแนนเสียง ๕๐ คะแนน ไม่มีผู้ค้าน แต่มีผู้งดออกเสียง ๓ ราย ต่อมา ที่ประชุมใหญ่ได้โหวตมติรับรองคณะผู้แทนไทยก็ได้อนับสนุน

ต่อจากนั้น คณะกรรมการ ฯ ได้พิจารณาระเบียบวาระข้อ ๑ (ก) ในเรื่องนี้มีประเทศต่าง ๆ เสนอญัตติรวม ๗ ฉบับ แต่ตกไปเสีย ๑ ฉบับ (ญัตติร่วมของพม่าและคิวบา คงเหลือ ๖ ฉบับ)

ญัตติฉบับแรก คณะผู้แทนฟิลิปปินส์เสนอ มีสารสำคัญให้คณะกรรมการเศรษฐกิจและสังคมคำนึงถึงการศึกษเพื่อเสนอให้สมัครเข้า ในสมัยประชุมสามัญที่ ๑๖ วัตถุประสงค์พิเศษสำหรับให้เงินทุนช่วยเหลือแก่ประเทศกำลังพัฒนาให้เงินกู้ระยะยาวแก่สถาบันศึกษาในประเทศเหล่านั้น รวมทั้งวิธีการที่ระดมเงินสำรองจากกองทุนที่ร่วมกันด้วย ในระหว่างการประชุมอภิปรายร่างญัตตินี้ สมาชิกของคณะกรรมการ ฯ ได้มีมติเห็นชอบแล้วต่อความเห็นข้อที่ ๒ พวก พวกแรกได้แก่ประเทศที่ก้าวหน้าซึ่งได้ตั้งข้อควรระวังไว้ว่า ความช่วยเหลือที่สหประชาชาติ ให้ให้ แต่ละประเทศ ที่กล่าวแล้วไว้ก่อนนั้นให้โดยตรงแก่ประเทศที่ล้าหลังเกี่ยวกับพัฒนาการศึกษาแก่เศรษฐกิจขึ้นกับฐานะสมอยู่แล้ว อีกข้อ

โครงการสร้างสวนสาธารณะและอุทยานแห่งชาติในจังหวัดเชียงใหม่โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ
 เก็บรักษาพันธุ์พืชพันธุ์สัตว์ป่าในเขตนี้ อันเป็นที่มาของสัตว์ป่าและพันธุ์พืชหายาก
 ของภาคนี้ไว้ก่อน แต่ในระยะแรกๆ ได้ตั้งสวนสาธารณะขึ้นบริเวณใกล้กับทางหลวง
 เห็นว่าเป็นที่ที่ควรที่จะจัดตั้ง แต่ด้วยเหตุเรื่องพื้นที่บริเวณทางหลวงของรัฐกิจ
 ของส่วนนี้ไม่เหมาะเพราะในแง่เศรษฐกิจและประโยชน์ทางด้านความสำคัญเกี่ยวกับสันติภาพและ
 ความเป็นอยู่ของประชาชนของโลกอีกด้วย โดยที่เงินลงทุนและสำหรับใช้เงินครั้งนี้ไม่เพียงพอ
 ที่จะใช้เป็นเขตจัดตั้ง เข็มหรือสวนสาธารณะสำหรับจัดตั้ง องค์การระหว่างประเทศเพื่อพัฒนา
 ดุจดวงค์เศรษฐกิจของประเทศไทยต่อไป

เมื่อพิจารณาถึงวัตถุประสงค์ของโครงการนี้แล้วจะเห็นว่า ส่วนใหญ่ของงบประมาณไทยอยู่ที่
 ฝ่ายหลัง เพราะหากสหประชาชาติ สามารถจัดตั้งกองทุนพิเศษเพื่อพัฒนาภาค
 เศรษฐกิจขึ้นมาได้ ประเทศไทยในฐานะที่เป็นประเทศกำลังทางเศรษฐกิจดีมีอยู่
 ในฐานะที่ช่วยให้ได้รับประโยชน์และความช่วยเหลือจากองค์การนี้ได้ แต่โดยที่ได้อาศัย
 ขององค์การและผู้แทนสหประชาชาติอเมริกาทางประการ ฝัองไทยจึงได้ทำสัญญาใจกับองค์การ
 ทั้งในคณะกรรมการ ๒ และในที่ประชุมใหญ่ ซึ่งดำรงข้อสงสัยครั้งนั้นมีผลไม่ก่อให้เกิด
 ภารกิจอันสำคัญกับสหรัฐอเมริกาและให้ประเทศไทยเสียสิทธิที่จะได้รับความช่วยเหลือ
 เหลือในเมื่อสหประชาชาติกำลังองค์การนี้ขึ้นมาได้

ในที่นี้ คณะกรรมการเศรษฐกิจทุกภาคแล้วด้วยคะแนนเสียง ๒๔ ต่อ ๒๐
 และมีมติออกเสียง ๕ ราย ต่อมา ที่ประชุมใหญ่ก็ได้รับรองมติด้วยคะแนนเสียง ๓๐
 ต่อ ๑๖ ราย และมีมติออกเสียง ๑๑ ราย

ของงาน คณะกรรมการโคเฟคาอานวรางมตฤของผู้นแทนบรชชและกรกรเองให้
 เลขานุการสหประชาชาติพิจารณาปัญหาการหาทางนการวางโครงการพัฒนาการเศรษฐกิจ
 การสร้างอุตสาหกรรม การขุดแร่และควรร่วมกันให้คณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม
 ศึกษามูลค่าของทรัพยากรดินเพื่อพัฒนาการอกรเศรษฐกิจอีกด้วย ในที่สุดก็ได้มีมติ
 มติที่มีผลออกเสียงเสียง ๑๑ คะแนน ไม่มีผู้ค้าน (แต่) มีผู้คัดค้าน ๓ ราย ที่

ประชุมใหญ่ก็ได้รับรองญัตตินี้ด้วยคะแนนเสียง ๕๕ คะแนน ไม่มีผู้ค้าน แต่มีผู้คัดค้าน
เสียง ๘ ราย ประเทศไทยได้สนับสนุนญัตตินี้ทั้งในคณะกรรมการและที่ประชุมใหญ่

เกี่ยวกับปัญหาเรื่องพัฒนาการทางเศรษฐกิจตามแผน (integrated economic
development) คณะผู้แทนควิยาได้เสนอร่างญัตติขอให้คณะกรรมการเศรษฐกิจและสังคม
ศึกษาโครงการสร้างอุตสาหกรรมโดยคำนึงถึงปัญหาเศรษฐกิจ สังคม การภาษีอากร
ปัญหาเทคนิคและการจัดการ ก็ขอให้คณะกรรมการฯ ยื่นข้อเสนอต่อสมัชชาในอันที่จะ
ช่วยให้ประเทศได้หลังดำเนินการในเรื่องนี้อย่างเป็นผล คณะกรรมการได้รับรองญัตตินี้
ด้วยคะแนนเสียง ๓๐ คะแนน ไม่มีผู้ค้าน และมีผู้คัดค้านเสียง ๑๕ ราย ต่อมาที่ประชุม
ใหญ่ก็ได้รับรองญัตตินี้เช่นเดียวกันด้วยคะแนนเสียง ๕๒ ไม่มีผู้ค้าน แต่มีผู้คัดค้านเสียง
๒ ราย ฝ่ายไทยได้รับรองญัตตินี้

ต่อจากนั้น คณะกรรมการได้รับรองร่างญัตติของไอทีเรื่องการเพิ่มผลของการผลิต
ในโลกด้วยคะแนนเสียง ๒๖ คะแนน มีผู้คัดค้านเสียง ๑๔ ราย และที่ประชุมใหญ่
ก็ได้ลงมติรับรองญัตติด้วยคะแนนเสียง ๕๕ คะแนน ไม่มีผู้ค้าน แต่มีผู้คัดค้านเสียง
๑๐ ราย ฝ่ายไทยได้สนับสนุนญัตตินี้

ญัตติฉบับสุดท้ายเกี่ยวกับระเบียบวาระข้อ ๑ (ก) เรื่องพัฒนาการเศรษฐกิจ
ตามแผนและความตกลงการค้า คณะผู้แทนโปแลนด์เป็นผู้เสนอ เกี่ยวกับเรื่องนี้ ได้มี
การอภิปรายกันอย่างยืดเยื้อและเผ็ดร้อน เพราะผู้แทนสหรัฐอเมริกาไม่เห็นด้วยและได้
เสนอแปรร่างญัตติมากมายรวมทั้งแก้ไขของร่างญัตติด้วย แต่ในที่สุกฮาศัยพระปริชา
สามารถขององค์ประธานคณะกรรมการพระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้ารวรฉวีวทยากรและ
ฮาศัยที่พระองค์ท่านได้รับความยกย่องนับถือจากผู้แทนโดยทั่วไป จึงทรงสามารถไกล-
เกลี้ยให้ทั้ง ๒ ฝ่ายไปตกลงประนีประนอมกันเป็นการภายในได้ ผลอันสุดท้ายปรากฏว่า
ร่างญัตติของโปแลนด์ซึ่งได้รับการแก้ไขจากผู้แทนสหรัฐอเมริกา อินเดียน อินโดนีเซีย
กับผู้แทนอื่น ๆ อีกบางประเทศ กลับได้รับการรับรองทั้งจากคณะกรรมการ ๒ และที่ประชุมใหญ่
เป็นเอกฉันท์ ซึ่งเป็นผลดีในด้านการส่งเสริมความเข้าใจระหว่างประเทศอย่างสำคัญ

ในส่วนที่เกี่ยวกับข้อ ๑ (ข) ของระเบียบวาระก็คือ เรื่องการปรับปรุงญัตติที่...

เกินวถยี่เจื่องนี้ คณะกรรมการได้พิจารณาร่างญัตติ ๒ ฉบับแรกเป็นร่างญัตติกร่วมของ สหรัรัฐอเมริกา ไทย บราซิลและปากีสถาน และฉบับที่ ๒ ของโปแลนด์ซึ่งในที่สุด ได้คดีไปเพราะคณะกรรมการลงมติไม่รับ

เกี่ยวกับเรื่องนี้ ได้มีการอภิปรายอย่างยืดยาวเช่นเดียวกันและบางครั้งการโต้เถียงได้ดำเนินไปอย่างยืดยาวและบางครั้งมีลักษณะค่อนข้างรุนแรง ทั้งนี้ เพราะคณะผู้แทนโปแลนด์ก็ได้เสนอร่างญัตติซึ่งมีข้อความ พาดพิงไปถึงทางการเมือง และซึ่งกลุ่มโซเวียตสนับสนุน ต่อมาผู้แทนเชโกสโลวาเกียได้เสนอแปรร่างญัตติกร่วมของสหรัฐอเมริกา ไทย และ บราซิล และผู้แทนกลุ่มโซเวียตก็ได้เรียกร้องขอให้มีการปรึกษาหารือเป็นการภายในระหว่างผู้ที่เกี่ยวข้องกับร่างญัตติทั้ง ๒ ฉบับ ท่านองค์ประธาน พระเจ้าจอร์จ เอช พระองค์เจ้าวรรณไวทยากร จึงทรงจัดให้มีการปรึกษาหารือเป็นการภายในระหว่างผู้ที่เกี่ยวข้องกับเพื่อให้มีการตกลงกันเป็นเอกฉันท์เช่นเดียวกับที่ปรากฏมาแล้ว ในกรณีนี้ ทั้ง ๆ ที่ฝ่ายเสนอญัตติกร่วมจะพยายามผ่อนปรนและยอมรับข้อความ ส่วนใหญ่ของร่าง ญัตติของโปแลนด์ แต่ผู้แทนโปแลนด์ก็ยังยืนยันที่จะได้รับข้อความทั้งหมดของร่าง ญัตติของตน เมื่อฝ่ายเสนอญัตติกร่วมไม่สามารถยอมรับได้เพราะเห็นว่าข้อความในร่าง ญัตติของโปแลนด์ที่ฝ่ายตนคัดออกเป็นข้อความที่ขัดกับบทกฎหมายในแต่ละประเทศของตนคณะกรรมการ จึงต้องทำการ ออกเสียงลงมติร่างญัตติแต่ละ ฉบับ ร่าง ญัตติของโปแลนด์ได้รับเสียงสนับสนุนไม่เพียงพอ จึงตกไป ส่วนร่างญัตติกร่วมได้รับเสียงสนับสนุน ๔๓ คะแนน ไม่มีผู้คัดค้านแต่ มีผู้งดออกเสียง ๕ รายซึ่งมีประเทศอาหรับบางประเทศรวมอยู่ด้วย ต่อมา ที่ประชุมใหญ่ก็ได้รับรองญัตตินี้ด้วยคะแนนเสียง ๕๖ ไม่มีผู้คัดค้านไม่มีผู้งดออกเสียง ฝ่ายไทย ในฐานะเป็นผู้ร่วมเสนอร่างญัตติ ได้ลงมติสนับสนุนทั้งในคณะกรรมการ ๒ และในที่ประชุมใหญ่

เกี่ยวกับข้อ ๒ ของระเบียบวาระ คือ การพิจารณาบทที่ ๒ ของรายงานของคณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม ได้มีคณะผู้แทนประเทศต่างๆ เสนอร่างญัตติกร่วมทั้งสิ้น ๗ ฉบับ

ฉบับแรกกว่าควยเรื่องอาหารและทพภิกขภัย เป็นร่างญัตติกร่วมของผู้แทนชิลีและ

สหรัฐอเมริกา ในระหว่างการอภิปราย ได้มีผู้แทนบางประเทศเสนอแปรญัตติร่วมกับผู้แทนฝ่ายไทยซึ่งได้ร่วมกับผู้แทนพระมา เสนอให้เดิม ข้อความเรียกร้องให้รัฐบาลที่เกี่ยวข้องร่วมมือในอันที่จะจัดหาเครื่องมือเกษตรและป๋ยในราคาอันสมควร เจ้าของญัตติร่วมคือชิลีและสหรัฐอเมริกาได้ยินยอมรับข้อเสนอนี้แปรร่างญัตติ จึงเป็นอันว่าข้อความที่กล่าวนี้ถูกรวมเป็นส่วนหนึ่งของร่างญัตติของชิลีและสหรัฐอเมริกา ในที่สุดคณะกรรมการได้ลงมติรับรองร่างญัตตินี้ด้วยคะแนนเสียง ๔๒ ไม่มีผู้คัดค้าน แต่มีผู้งดออกเสียง ๕ ราย คือกลุ่มโซเวียต ฝ่ายไทย ในฐานะเป็นผู้เสนอแปรญัตติร่วมกับพระมาซึ่งเจ้าของร่างญัตติรับรอง จึงได้ลงมติสนับสนุน ครั้นเรื่องเข้าที่ประชุมใหญ่ สหภาพโซเวียตได้เสนอแปรญัตติอีกครั้งหนึ่ง แต่ไม่ได้รับเสียงสนับสนุนเพียงพอ ข้อเสนอนี้จึงตกไป และที่ประชุมใหญ่ได้ลงมติรับรองญัตติที่กล่าวแล้วด้วยคะแนนเสียง ๔๘ ไม่มีผู้คัดค้าน แต่มีผู้งดออกเสียง ๕ ราย ฝ่ายไทยได้ออกเสียงค้านข้อเสนอนี้ของสหภาพโซเวียตและสนับสนุนญัตติซึ่งคณะกรรมการได้ลงมติรับรองไว้แล้ว

ร่างญัตติฉบับที่ ๒ ว่าด้วย “ความเสื่อมโทรมในฐานะของประชาชนที่ทำงานเนื่องจากการแข่งขันสร้างอาวุธในประเทศบางประเทศและวิธีการที่จะยกมาตรฐานการครองชีพของประชากร” เป็นร่างญัตติของผู้แทนเชกโกสโลวาเกีย หลังจากการอภิปรายคณะกรรมการได้ลงมติไม่รับรองส่วนใหญ่ของร่างญัตตินี้ เพราะถือว่าข้อความบางประการพาตึงไปถึงปัญหาการเมือง ในที่ประชุมใหญ่ ผู้แทนเชกโกสโลวาเกียได้พยายามเสนอร่างญัตติอื่นอีก แต่ไม่เป็นผลสำเร็จเพราะไม่ได้ขอเสียงสนับสนุนเพียงพอ ฝ่ายไทยได้งดออกเสียงทั้งในคณะกรรมการและในที่ประชุมใหญ่

ร่างญัตติฉบับที่ ๓ ของพระมา เรื่องให้ดำเนินคณะกรรมการเศรษฐกิจประจำภาคต่อไป ได้รับการรับรองจากคณะกรรมการ ๒ ด้วยคะแนนเสียง ๓๔ ไม่มีผู้คัดค้าน แต่มีผู้งดออกเสียง ๕ รายซึ่งส่วนใหญ่เป็นกลุ่มโซเวียต และจากที่ประชุมใหญ่ด้วยคะแนนเสียง ๔๑ เสียง ไม่มีผู้คัดค้าน แต่มีผู้งดออกเสียง ๖ ราย ฝ่ายไทยได้สนับสนุนญัตตินี้

ร่างญัตติฉบับที่ ๔ ของยูโกสลาเวีย ว่าด้วยมาตรฐานการครองชีพของประชากรที่ทำงาน ได้รับการแก้ไขบางประการจากผู้แทนบางประเทศ ในที่สุดได้รับการรับรอง

จากคณะกรรมการด้วยคะแนนเสียง ๓๕ เสียง ไม่มีผู้ค้าน แต่มีผู้คัดออกเสียง ๒ ราย
ในที่ประชุมใหญ่ ญัตตินี้ได้รับการรับรองด้วยคะแนนเสียง ๕๕ เสียง ไม่มีผู้ค้าน แต่
มีผู้คัดออกเสียง ๕ รายคือกลุ่มโซเวียต ฝ่ายไทยได้สนับสนุนญัตตินี้

ร่างญัตติที่คณะกรรมการได้พิจารณาต่อมา คือร่างญัตติร่วมของเบลเยียมและ
ฝรั่งเศสว่าด้วยการผลิตและการจำหน่ายกระดาษพิมพ์และกระดาษหนังสือพิมพ์ คณะ
กรรมการได้ลงมติรับรองด้วยคะแนนเสียง ๓๕ ไม่มีผู้ค้าน แต่มีประเทศกลุ่มโซเวียต
๕ ประเทศคัดออกเสียง ต่อมา ที่ประชุมใหญ่ก็ได้ลงมติรับรองด้วยคะแนนเสียง ๕๕
ไม่มีผู้ค้าน แต่มีผู้คัดออกเสียง ๕ ราย ฝ่ายไทยได้ลงมติสนับสนุน

ร่างญัตติที่คณะกรรมการได้อภิปรายโดยสังเขปแต่มีใ้ลงมติมีอยู่ ๒ ฉบับ คือ
ร่างญัตติของฟิลิปปินส์เรื่องให้คงไว้ซึ่งคณะกรรมการเศรษฐกิจ การศึกษาและ
พัฒนาการซึ่ง คณะกรรมการ เห็นสมควรโอนเรื่องไปให้คณะกรรมการ ร่วม ๒ และ ๓
พิจารณา ก็ย่ร่างญัตติ ของคิวบา เรื่องเสถียรภาพ ทางเศรษฐกิจของโลก และข้อตกลง
ระหว่างประเทศเกี่ยวกับการค้าผลิตภัณฑ์มูลฐาน ซึ่ง คณะกรรมการ เห็นสมควรเสนอให้
คณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคมพิจารณา

ต่อมา คณะกรรมการได้พิจารณาข้อ ๕ ของระเบียบวาระว่าด้วยรายงานของ
เลขาธิการสหประชาชาติเกี่ยวกับปัญหาความเลี้ยหายสงครามของลิเบีย ผู้แทนฝรั่งเศส
และสหราชอาณาจักร ในฐานะผู้แทนของประเทศที่เคยปกครองลิเบียมาแล้ว ได้เสนอ
ร่างญัตติร่วมซึ่ง คณะกรรมการรับรองด้วยคะแนนเสียง ๕๕ ไม่มีผู้ค้าน แต่มีผู้คัดออก
เสียง ๕ ราย และที่ประชุมใหญ่ก็ได้รับรองด้วยคะแนนเสียง ๓๐ ไม่มีผู้ค้านและมีผู้คัด
ออกเสียง ๒ ราย ประเทศไทยได้สนับสนุนญัตตินี้ ในระหว่างอภิปรายปัญหา คณะ
กรรมการ ๒ ได้เชิญผู้แทนอิตาลีและสหราชอาณาจักรลิเบียเข้าร่วมด้วย

ท้ายที่สุด คณะกรรมการ ๒ ได้พิจารณาระเบียบวาระข้อ ๓ ว่าด้วยข้อกำหนด
ทางเศรษฐกิจและการคลังเกี่ยวกับเอริเทรียอันเนื่องมาจากวรรค ๑๕ ของภาคผนวก ๑๔
แห่งสัญญาสันติภาพกับอิตาลี ในระหว่างการอภิปราย ผู้แทนรัฐบาลอิตาลีได้เข้า
ร่วมด้วยในฐานะเป็นผู้สังเกตการณ์ ผู้แทนสหราชอาณาจักรได้เสนอร่างญัตติซึ่งได้รับ
การทักท้วงจากผู้แทนบางประเทศเช่นอียิปต์ เติโอบีเย สอูกี อาหรับ และอินเดียน

เป็นต้น แต่โดยที่องค์ประธาน คือ พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าวรรณไวทยากรได้ ทรงจัดให้มีแทนของประเทศที่เกี่ยวข้องได้ ทำการปรึกษาหารือกันเป็นการภายในซึ่งพระองค์ท่านได้เสด็จเข้าร่วมด้วยในฐานะเป็นประธาน ทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องจึงสามารถตกลง ยอมรับของกันไว้ ผู้แทนสหราชอาณาจักรได้แก้ไขร่างญัตติของตนบ้าง ในที่สุด คณะกรรมการก็ได้ลงมติรับรองร่างญัตติด้วยคะแนนเสียง ๓๓ ต่อ ๕ และมีผู้คัดค้านเสียง ๕ ราย ต่อมา ที่ประชุมใหญ่ก็ได้ลงมติรับรองเช่นเดียวกันด้วยคะแนนเสียง ๓๕ ต่อ ๕ และมีผู้คัดค้านเสียง ๕ ราย ฝ่ายไทยได้สนับสนุนญัตติของสหราชอาณาจักร

การประชุมของคณะกรรมการ ๒ ได้สิ้นสุดลงเมื่อวันที่ ๒๔ มกราคม ๒๔๕๕ ในการประชุมครั้งสุดท้าย ผู้แทนทั้งสิ้นรวม ๒๗ ประเทศได้กล่าวสุนทรพจน์ยกย่องสรร เสริญพระปรีชาสามารถและพระลักษณะอันน่านิยมนับถือขององค์ประธาน ในจำนวน ๒๗ ประเทศนี้ มีผู้แทนของประเทศมหาอำนาจกล่าวคือ สหรัฐอเมริกา สหราชอาณาจักร ไชยเวียตราชเซีย ฝรั่งเศสและจีน กับประเทศที่อยู่ในภูมิภาคต่าง ๆ กันเช่นลาตินอเมริกา ตะวันออกกลาง ตะวันออกไกลรวมทั้งอินเดีย ปากีสถานและอินโดนีเซียด้วย โดยเฉพาะ ผู้แทนไชยเวียตได้กล่าวว่า เป็นที่น่ายินดีที่ได้เห็นองค์ประธานซึ่งเป็นผู้แทนของประเทศที่ อ่างว้างกล่าวหลัง ได้ทรงปฏิบัติภารกิจด้วยความเหมาะสม ความเป็นธรรมและสมรรถ- ภาพซึ่งเป็นการแสดงถึงคุณธรรมอันดีงามของประเทศในวันออก ส่วนผู้แทนฝรั่งเศสนั้น อ้างว่า พระปรีชาสามารถที่ได้ทรงแสดงไปนั้น หากใช้ว่าพระองค์ท่านจะทรงชนกษัตริย์ ออกท่านนักทรมได้ การที่พระองค์ท่านทรงสามารถรวบรวมความแตกต่างที่ปรากฏอยู่ ในที่ประชุมให้เป็นอันหนึ่งอันเดียวกันได้ ส่อให้เห็นว่า พระองค์ท่านทรงไว้มองคุณลักษณะ อันประเสริฐของสหประชาชาติและควยเหตุนั้น พระองค์ท่านจึงทรงเห็นเสมือนหนึ่งสมบัติ ของโลกโดยทั่วไป ไม่แต่เฉพาะของภาคตะวันออกของโลกเท่านั้น

นายถนัด คอมันตร์
(ถนัด คอมันตร์)

ผู้แทน

รายงานการประชุมคณะกรรมการ ๓
ในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญ ครั้งที่ ๒

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

บันทึก

การประชุมคณะกรรมการ ๓

ในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญครั้งที่ ๒

ตามหนังสือจากประธานสมัชชาใหญ่มีถึงประธานคณะกรรมการ ๓ ลงวันที่ ๑๓ พฤศจิกายน ค.ศ. ๑๙๕๑ ว่าในการประชุมสมัชชาใหญ่ครั้งที่ ๓๕๒ ที่ประชุมได้ตกลงแบ่งระเบียบวาระการประชุมให้แก่คณะกรรมการ ๓ ดังต่อไปนี้

๑. รายงานของคณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม (บทที่ ๔, ๕ และ ๖)

๒. ร่างสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิของมนุษย์ และวิธีการใช้ปฏิบัติ รายงานของคณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม

๓. พวกอพยพและบุคคลไร้รัฐ

ก. รายงานของข้าหลวงใหญ่สำหรับพวกอพยพ

ข. รายงานของคณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม

๔. ปัญหาเรื่องการช่วยเหลือพวกอพยพ รายงานขององค์การอพยพระหว่างประเทศ และรายงานของข้าหลวงใหญ่สำหรับพวกอพยพ

๕. ร่างโปรโตคอลว่าด้วยฐานะของบุคคลไร้รัฐ

๑. คณะกรรมการ ๓ ได้เริ่มพิจารณาเรื่อง ตามระเบียบวาระการประชุมโดยพิจารณาเรื่อง "พัฒนาการและการรวบรวมความพยายามขององค์การสหประชาชาติ กับสถานะสันติในเรื่องสังคม" ผู้แทนประเทศฝรั่งเศสได้เป็นผู้เสนอร่างญัตติในเรื่องนี้ เขาก็ประชุมเพื่อพิจารณา ต่อมาผู้แทนประเทศยูโกสลาเวีย ผู้แทนประเทศปากีสถาน และผู้แทนสหราชอาณาจักรบริเตนใหญ่และไอร์แลนด์เหนือได้เสนอแปรร่างญัตติ ซึ่งผู้แทนฝรั่งเศสได้ยอมรับความคืบหน้าส่วนมากในแปรญัตติเหล่านั้น ที่ประชุมจึงได้ตกลงให้ผู้แทนฝรั่งเศสและผู้แทนที่เสนอแปรญัตติเหล่านั้นหารือกันเป็นการภายในแล้วเสนอญัตติร่วมกันขึ้นใหม่ ก็มีผู้แทนฝรั่งเศส ผู้แทนปากีสถาน และผู้แทนยูโกสลาเวียร่วม

กันเสนอญัตติคณะใหม่. มีข้อความสำคัญเป็นการเสนอให้องค์การสหประชาชาติและ
 สถาบันสันติภาพทางดำเนินงานในเรื่องความมั่นคง เพื่อให้เห็นผลในระยะเวลาสั้น โดย
 เฉพาะในประเทศยังล่าหลัง สมัชชาใหญ่ขอให้คณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคมตรวจสอบ
 งานที่องค์การ สหประชาชาติมอบหมายโดยละเอียดในเรื่องสังคมและดำเนินการที่จำเป็น
 เพื่อรวบรวมความพยายามและทางใ้ให้เกิดผลแก่ปัญหาสังคมที่ด่วน ๆ ทั้งข้อสังเกตแก่
 คณะมนตรีฯ ในรายงานเกี่ยวกับสถานการณ์สังคมในโลก ซึ่งควรระดมข้อควรพิจารณา
 ปัญหาสังคมในคราวประชุมต่อไป และขอให้คณะมนตรีฯ วางโครงการปฏิบัติการ
 สำหรับองค์การสหประชาชาติในเรื่องสังคม โดยคำนึงถึงความสรุปในรายงานและข้อ
 แนะนำซึ่งประเทศที่เกี่ยวข้องเสนอ เพื่อใช้เป็นแนวให้ดำเนินงานร่วมกับสถาบันสันติภาพ
 และนำเสนอโครงการนี้ต่อสมัชชาใหญ่ในสมัยประชุมสามัญครั้งที่ ๗

ในการประชุมหารือญัตติดังกล่าว มีผู้แทนบางประเทศได้แสดงความคิดเห็นใน
 ข้อปลีกย่อย และการใช้ถ้อยคำบ้าง เช่นผู้แทนซีเรียแปรญัตติให้เต็มตัวหลังจาก
 “ประเทศยังล่าหลัง” ว่า “ตลอดทั้งประเทศที่ปกครองตนเองและมีใ้ปกครองตนเอง”
 ผู้แทนสเปน ออสเตรเลีย ก็เสนอทำนองเดียวกันกับผู้แทนซีเรีย ซึ่งที่ประชุมตกลงรับ ผู้แทน
 สหรัฐอเมริกาเสนอให้เต็มถ้อยคำหลังจากคือ “องค์การสหประชาชาติ” ว่า “รวมทั้ง
 งานในระบียบเดียวกันที่สถาบันสันติภาพปฏิบัติ” ที่ประชุมตกลงรับข้อเสนอนี้

ในเรื่องนี้ ฝ่ายไทยได้ส่งวนทำหนังสือออกเสียงเกี่ยวกับประเด็นดังกล่าว นัย ๆ เพื่อ
 มิให้กระทบกระเทือนจิตใจของผู้แทนประเทศต่าง ๆ และได้ออกเสียงสนับสนุนญัตติในที่
 ประชุมใหญ่เมื่อวันที่ ๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕ ผลของการออกเสียงโดยที่ประชุมใหญ่
 ได้ลงมติรับรองโดยมี ๕๕ เสียงสนับสนุน ไม่มีผู้คัดค้าน มีผู้งดออกเสียง ๖ ราย
 ๒) เรื่องที่คณะกรรมาการ ได้พิจารณาต่อมาก็คือ ญัตติร่วมกันซึ่งผู้แทนอิตาลี
 นิสถาน ผู้แทนออสเตรเลีย ผู้แทนนิวซีแลนด์ ผู้แทนอูรุกวัยและผู้แทน
 ยูโกสลาเวีย เป็นผู้เสนอ รวมทั้งข้อเสนอบรรยากาศที่ของผู้แทนเลบานอน ญัตตินี้มี
 สาระสำคัญเพื่อที่จะตั้งข้อสังเกตถึงความจำเป็นด่วนที่จะอำนวยความสะดวกให้แก่ทหารจาก
 ประเทศแห่งสหประชาชาติเพื่อช่วยเหลือแก่ในการที่จะดำเนินงานต่อไปโดยไม่หยุดยั้ง

เพื่อประโยชน์แก่เด็กทั่วโลก ให้เร่งเรียกร้องรัฐบาลต่าง ๆ และเอกชน ขอให้บริจาค
 ทุนในปี ๒๕๕๕ โดยทวิวิถีทาง เพื่อสกวแก่งกิจกรรมมนุษยธรรมเป็นประโยชน์แก่เด็ก
 ทั่วโลก เกี่ยวกับผู้คนที่ได้มีการอธิบายกันตามสมควร ซึ่งผู้แทนส่วนมากได้กล่าว
 ชมเชยองค์การทุนที่ได้ดำเนินการมาด้วยดี ไม่มีผู้ใดตำหนิ ผู้แทนที่เสนอญัตติให้
 ยอมรับข้อแก้ไขบางประการซึ่งผู้แทนปากีสถานและผู้แทนเลบานอนเสนอด้วยปากเปล่า
 แล้วผู้แทนเลบานอนได้ขอถอนแปรร่างญัตติที่เสนอไว้เดิม คณะกรรมการที่ ๓ ได้ลงมติ
 รับรอง และในที่ประชุมใหญ่ก็ได้ลงมติรับรองด้วยคะแนนเสียง ๕๑ คะแนน ไม่มีผู้คัดค้าน
 มีผู้งดออกเสียง ๑ เสียง ผู้แทนฝ่ายไทยได้คำนึงถึงประโยชน์ส่วนใหญ่ของทุนระหว่าง
 ประเทศ ๆ นี้ และประเทศไทยก็ได้รับความช่วยเหลืออยู่บ้าง อีกประการหนึ่งส่วนมากใน
 ที่ประชุมก็เห็นชอบชมเชยก็เกือบเป็นเอกฉันท์ จึงได้ออกเสียงสนับสนุนในเรื่องนี้

๓. ผู้แทนกรีกได้เสนอญัตติเรื่องบ้านอยู่ การวางแผนผังในเมืองและบ้านนอก
 คณะกรรมการได้พิจารณารวมทั้งขอเสนอแปรร่างญัตติของผู้แทนซีลี ผู้แทนซีเรีย ผู้แทน
 สะอุดี อหารบี และผู้แทนออสเตรเลีย ญัตติของผู้แทนกรีกมีสาระสำคัญที่จะขอร้องให้
 คณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคมศึกษาวิธีการทางปฏิบัติโดยด่วนในการช่วยรัฐบาลต่าง ๆ
 เพิ่มจำนวนที่อยู่สำหรับประชากรซึ่งมีรายได้น้อย และพิจารณาปัญหาอื่น ๆ เช่น

- ก. ให้คำแนะนำแก่รัฐบาลต่าง ๆ เกี่ยวกับเทคนิคในการอุตสาหกรรม
ก่อสร้าง
- ข. ให้ความเห็นแก่รัฐบาลต่าง ๆ เกี่ยวกับโครงการสร้างบ้าน
- ค. ช่วยรัฐบาลต่าง ๆ หาวิธีการปฏิบัติในอันที่จะได้มาซึ่งทุนสำหรับวาง
โครงการสร้างที่อยู่จากภายในประเทศ เช่นวางระเบียบภาษี, ทุนอุดหนุน, สนับสนุน
เอกชนให้ช่วยทุน, การสหกรณ์ และจากภายนอกประเทศ เช่น หาทุนจากธนาคาร
ระหว่างประเทศเพื่อการบูรณะและพัฒนาการ รวมทั้งจากสถาบันอื่น ๆ
- ง. ใช้คณะกรรมการปัญหาสังคม สำนักงานช่วยเหลือทางเทคนิค
คณะกรรมการเศรษฐกิจภูมิภาคต่าง ๆ สถาบันสันติภาพและองค์การต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง
ในการอธิบายโดยทั่ว ๆ ไปเห็นชอบด้วยในหลักการของญัตติที่วางนี้ อย่างไรก็ตาม

ผู้แทนชาติไทยเสนอข้อร่างญัตติข้างตอน ซึ่งผู้แทนกรีกยอมรับ ในที่สุดผู้แทนที่ไทยเสนอ
แปรร่างญัตติดังกล่าวข้างต้นไว้ร่วมกันพิจารณาตกลงเสนอข้อใหม่ และคณะกรรมการ
การก็ได้ลงมติรับรองญัตติตามที่แก้ไขใหม่ ที่ประชุมใหญ่ได้ลงมติญัตติในเรื่องนี้เมื่อ
วันที่ ๒ กุมภาพันธ์ ด้วยคะแนนเสียงรับรอง ๔๕ คะแนน ไม่มีผู้คัดค้าน มีผู้ขอออก
เสียง ๖ เสียง ผู้แทนฝ่ายไทยได้ออกเสียงสนับสนุน เพราะญัตตินี้ยอมเป็นประโยชน์แก่
ประเทศเล็ก หรือประเทศที่กำลังสร้างความเจริญภายใน เช่นประเทศไทยเรา

๕. รายงานของคณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม (บทที่ ๕) คณะกรรมการ ได้
ได้พิจารณาญัตติร่วมกันของผู้แทนชาติ ผู้แทนจีนและผู้แทนโคลัมเบีย เกี่ยวกับเรื่องการ
เคารพสิทธิของมนุษย์ ที่ประชุมได้พิจารณาถึงการละเมิดสิทธิบางประการของมนุษย์อย่าง
โดยเฉพะสิทธิเกี่ยวกับชีวิต ซึ่งเกิดขึ้นตั้งแต่ได้มีการประกาศสากลว่าด้วยสิทธิของ
มนุษย์ และเป็นที่ยอมรับกันอยู่แล้วถึงหน้าที่แก่ละบุคคลและส่วนรวมของรัฐที่เป็นสมาชิก
องค์การสหประชาชาติที่จะระงับรักษาการเคารพสิทธิเหล่านั้นและเสรีภาพ แนะนำให้
สมาชิกสหประชาชาติรวบรวมความพยายามเพื่อแก้ความอยุติธรรมที่ล่วงมาแล้ว และ
เร่งรีบการละเมิดสิทธิของมนุษย์

ผู้แทนส่วนมากที่ร่วมการอภิปราย มีความเห็นด้วยในหลักการของญัตตินี้ แต่มี
ผู้แทนบางท่านกำหนดข้อในญัตติว่ายืดยาวไปหน่อย ควรจะย่อลงให้สั้น ผู้แทนเซอร์
อาหรับได้เสนอข้อแปรญัตติ และผู้แทนนิวซีแลนด์ได้เสนอเช่นเดียวกัน เป็นการแก้ไข
เปลี่ยนแปลงข้อเดิม ผู้แทนฝรั่งเศสกับผู้แทนอัฟริกันีสถานก็ได้เสนอข้อแปรญัตติด้วย
วาทะ ซึ่งส่วนหนึ่งของข้อแปรญัตติของผู้แทนเซอร์อาหรับได้เข้ามาร่วมเสนอญัตติใหม่
โดยมีผู้แทนฝรั่งเศสร่วมเป็นผู้เสนอด้วย ข้อแปรญัตติของผู้แทนเซอร์อาหรับมีข้อความว่า
“แนะนำให้สมาชิกสหประชาชาติรวบรวม เพิ่มความพยายาม เพื่อ ประกันการเคารพสิทธิ
ต่าง ๆ และเสรีภาพของมนุษย์” ส่วนผู้แทนนิวซีแลนด์ได้ถอนข้อแปรญัตติของตน การ
ออกเสียงแก้ไขคำเล็ก ๆ น้อย ๆ ผู้แทนไทยได้ง้อออกเสียง แต่ได้ออกเสียงรับรองญัตติ
ทั้งหมดที่แก้ไขแล้วในที่ประชุมใหญ่ ผู้แทนอิกวาเฮอร์และผู้แทนเม็กซิโกได้เสนอข้อ
แปรญัตติในวาระแรกของหลักการและเหตุผลของญัตติความว่า “เมื่อพิจารณาเห็นว่า

ทั้ง ๆ ที่ได้มีการประกาศแล้วว่าควยสิทธิของมนุษย์ กรณีละเมิดสิทธิของมนุษย์ไทยนั้นก็ได้
 ขนงรอบ ๆ มา” ซึ่งที่ประชุมใหญ่ได้รับรองด้วยคะแนนเสียง ๕๔ เสียง ไม่มีผู้คัดค้าน
 มีผู้ยกออกเสียง ๑๐ เสียง ฝ่ายไทยออกเสียงรับรองเพราะเห็นว่า ถ้อยคำที่แก้ไขใหม่
 นั้นชัดเจนและสละสลวยกว่าเดิม นอกจากนี้ผู้แทนสหภาพโซเวียตได้เสนอข้อยกเว้นปฏิบัติใน
 เรื่องนี้ควยในที่ประชุมใหญ่ให้เปลี่ยนถ้อยคำบางคำในวรรค ๒ ของหลักการและเหตุผล
 แก้ไขโดยมีคะแนนเสียงรับรองเพียง ๑๑ เสียง เสียงคัดค้าน ๒๕ เสียง และผู้
 ออกเสียง ๕ เสียง ฝ่ายไทยคงการออกเสียง อีกวรรคหนึ่งให้เพิ่มความในคอนท้าย
 ของญัตติหลังจากคำ “เสรีภาพของมนุษย์” ว่าในดินแดนของเขา และในดินแดนที่มิได้
 ปกครองตนเองและอยู่ภายใต้ความอุปถัมภ์” ซึ่งที่ประชุมรับรองด้วย ๒๑ คะแนน มีคัดค้าน
 ๑๘ เสียง ยกออกเสียง ๘ เสียง สำหรับญัตติตามที่แก้ไขแล้วดังกล่าวที่ประชุมใหญ่
 ได้รับรองด้วย ๕๑ เสียง ไม่มีผู้คัดค้าน มีผู้ยกออกเสียง ๑๒ เสียง ผู้แทนไทยได้ออก
 เสียงสนับสนุน (เอกสาร ๔ ญัตติ ๑)

๕. คณะกรรมการได้พิจารณาเรื่องเสรีภาพการสื่อข่าว ข้อ ๕ บทที่ ๕ วรรค
 ก. ของรายงานคณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม ผู้แทนสหรัฐอเมริกาได้เริ่มกล่าวในที่
 ประชุมโจมตีบางประเทศที่ไม่แสดงว่ายอมให้เสรีภาพการสื่อข่าว และกล่าวว่า ประเทศ
 เซกโกสโลวาเกียอย่างรุนแรง กบฏได้ยกตัวอย่างคณิกหนึ่งสื่อพิมพ์อเมริกันชื่อ “วิลเลียม
 โฮคิส” ที่ได้ถูกกล่าวหาว่าเป็นจารกรรม และได้ถูกเจ้าหน้าที่เซกโกสโลวาเกียลงโทษ
 ขงอย่างไม่เป็นธรรม เป็นการทารุณโหดร้ายต่อมนุษย์และขัดกับหลักเสรีภาพการสื่อข่าว
 ผู้แทนแคนาดาได้ช่วยผู้แทนสหรัฐอเมริกาโจมตีอย่างรุนแรงเช่นเดียวกัน ผู้แทน
 เซกโกสโลวาเกียได้กล่าวตอบ มีสาระสำคัญว่า คดีวิลเลียมโฮคิสเป็นเรื่องที่ปฏิบัติไป
 ตามกฎหมายภายในประเทศอย่างปกติ คำพิพากษาที่ไต่ขึ้นไปตามกฎหมายอย่างเข้มงวด

เรื่องนั้นในที่สุดยังมีได้มีการตกลงอะไรกันไว้ ก็มีผู้ยื่นเสนอญัตติร่วมกันมีสาระ
 สำคัญว่า โดยที่ยอมรับกันว่าไม่มีทางที่จะพิจารณาข้อความในเอกสารที่ A/C.3/L. 239,
 A/C.3/L. 244, A/C.3/L. 242, Rev. 1 และ A/C.3/L. 243 ได้ตามที่ควรในสมัย
 ประชุมสามัญครั้งที่ ๖ จึงตกลงให้เลื่อนไปสมัยประชุมสามัญ ครั้งที่ ๗ ถึงยญหาต่าง ๆ

ในเอกสารเหล่านี้เกี่ยวกับเสรีภาพการสื่อข่าว ผู้แทนที่ร่วมเสนอ คือผู้แทนชิลี ผู้แทน
อิตาลี ผู้แทนฝรั่งเศส ผู้แทนอินเดีย ผู้แทนเลบานอน ผู้แทนเม็กซิโก ผู้แทน
ฟิลิปปินส์ และผู้แทนยูโกสลาเวีย ซึ่งญัตตินี้แบ่งออกเป็น ๒ ตอน ตอนที่หนึ่งดังกล่าว
มาข้างต้น ที่ประชุมใหญ่ได้รับรองด้วย ๓๘ คะแนน มีคำนำ ๒ เสียง และผู้งดออกเสียง
๑๒ เสียง ฝ่ายไทยได้ออกเสียงรับรอง

ตอนที่สองมีสาระสำคัญว่า เป็นที่เสียใจที่การอภิปรายในสมัยประชุมสามัญ
ครั้งที่ ๖ ไม่พอสำหรับการพิจารณาปัญหาเกี่ยวกับเสรีภาพการสื่อข่าว และโดยเฉพาะ
เวลาไม่พอให้ศึกษาร่างอนุสัญญาว่าด้วยเสรีภาพการสื่อข่าว โดยการหารือกันอย่าง
ละเอียดละออ จึงตกลงให้บันทึกการพิจารณาปัญหาทั้งหมดรวมกันลงในระเบียบวาระ
คราวของสมัยประชุมสามัญครั้งที่ ๗ เพื่อการหารือกันก่อนเรื่องอื่น ที่ประชุมใหญ่ได้รับ
รองด้วย ๔๔ เสียง ไม่มีผู้คัดค้าน มีผู้งดออกเสียง ๕ เสียง ฝ่ายไทยออกเสียงสนับสนุน

๖. ผู้แทนอิตาลีได้เสนอญัตติเรื่องการคมนาคมเกี่ยวกับสิทธิของมนุษย์ มีสาระ
สำคัญโดยที่เห็นว่า คณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคมไม่ได้ดำเนินการอย่างหนึ่งอย่างใด
ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับญัตติของคณะกรรมการสิทธิของมนุษย์ (E/1992 ยทที่ ๕) ว่าด้วยการ
คมนาคมเกี่ยวกับสิทธิของมนุษย์ จึงตกลงขอให้คณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคมให้คำสั่ง
แก่คณะกรรมการสิทธิของมนุษย์ใน สมัยประชุม ครั้งที่ ๕ เกี่ยวกับการคมนาคมที่ว่าง
และให้ ขอให้คณะกรรมการเสนอคำแนะนำในเรื่องนี้ ซึ่งในวาระท้ายนี้ผู้แทนสหราชอาณาจักร
อาสากรเป็นผู้เสนอและที่ประชุมคณะกรรมการ ๓ รับรอง ญัตตินี้ที่ประชุมใหญ่ได้รับรอง
ด้วย ๓๕ เสียง มีคำนำ ๕ เสียง และมีผู้งดออกเสียง ๑๒ เสียง ฝ่ายไทยออกเสียงสนับสนุน

๗. คณะกรรมการ ๓ ได้พิจารณาเรื่องร่างสัญญา ระหว่าง ประเทศว่าด้วยสิทธิ
ของมนุษย์ และวิธีการใช้ปฏิบัติ รายงานของคณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม ซึ่งอยู่ใน
ระเบียบวาระการประชุมข้อ ๒ ในเรื่องนี้ผู้แทนต่าง ๆ ได้เริ่มอภิปรายกันในปัญหาทั่วไป
ไป ซึ่งแบ่งแยกออกได้เป็น ๒ ฝ่าย มีสาระสำคัญคือฝ่ายหนึ่งอ้างเหตุผลว่าควรจะ
จัดทำร่างสัญญาขึ้นเป็นฉบับเดียวโดยให้คลุมถึงสิทธิทางแพ่ง ทางการเมือง รวมทั้งสิทธิ
ทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรมด้วย โดยอ้างเหตุผลว่าสิทธิเหล่านี้จะแบ่งแยกกัน

ไม่ได้ ย่อมมีความสัมพันธ์ซึ่งกันและกัน อีกประการหนึ่งสะดวกแก่การทำสัตยาบันและ
 ยึดถาวรหลักเลียงของบางประเทศที่ยังจะไม่ ย่อม เคารพสิทธิของมนุษย์ ทางเศรษฐกิจ
 สังคม และวัฒนธรรม อีกฝ่ายหนึ่งก็แข็งโตแย่งแสดงความคิดเห็นว่า ควรทำสัญญา
 ๒ ฉบับ คือฉบับหนึ่งว่าด้วยสิทธิของมนุษย์ทางแพ่งและทางการเมือง อีกฉบับหนึ่งว่าด้วย
 สิทธิของมนุษย์ทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม โดยอ้างเหตุผลว่า สะดวกในทาง
 ปฏิบัติ เพราะอาจมีบางประเทศที่สมัครใจจะร่วมสัญญาหนึ่ง แต่ไม่ร่วมอีกสัญญาหนึ่ง
 ก็ได้ ทั้งในการยึดถือปฏิบัติตามสัญญาฉบับใดฉบับหนึ่งก็สะดวก ถ้ารวมความทำเป็น
 ฉบับเดียวแล้ว ส่วนมากของบรรดาสมาชิกองค์การสหประชาชาติอาจจะไม่เห็นด้วย
 แล้วก็เป็นผลให้การทำสัญญานี้ไม่สำเร็จก็ได้

ผู้แทนซีลี ผู้แทนอียิปต์ ผู้แทนปากีสถาน และผู้แทนยูโกสลาเวียได้ร่วมกัน
 เสนอร่างญัตติ มีใจความว่า สมัชชาใหญ่ยืนยันความตกลงที่จะให้สัญญาระหว่าง
 ประเทศว่าด้วยสิทธิของมนุษย์คลุมถึงสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และ วัฒนธรรมด้วย
 ต่อมาก็มียุ่แทนประเทศต่าง ๆ เสนอแปรร่างญัตติดังต่อไปนี้

ก. ผู้แทนเบลเยียม ผู้แทนสหรัฐอเมริกา ผู้แทนอินเดีย และผู้แทนเลบานอน
 ได้ร่วมกันเสนอแปรญัตติที่มีความว่า สมัชชาใหญ่ขอให้คณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม
 ขอรับรองให้คณะกรรมการสิทธิของมนุษย์ร่างสัญญาว่าด้วยสิทธิของมนุษย์เพื่อเสนอสมัชชา
 ใหญ่พิจารณาในสมัยประชุมสามัญครั้งที่ ๗ เป็น ๒ ฉบับ ฉบับหนึ่งว่าด้วยสิทธิทางแพ่งและ
 ทางการเมือง อีกฉบับหนึ่งว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ทั้งนี้ สมัชชา
 ใหญ่จะได้ประชุมรับรองสัญญาทั้ง ๒ ฉบับและเปิดการลงนามในสัญญาได้ในวันเดียวกัน

ข. ผู้แทนสหราชอาณาจักร ได้เสนอแปรร่าง ญัตติ มีใจความ ขอรับรองให้
 รัฐสมาชิกและสถาบันสันถวิเสนอร่างและบันทึกแสดงความคิดเห็นในประเด็นต่าง ๆ ของ
 รูปเรื่องและข้อความในสัญญาเกี่ยวกับสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ประ
 คอบด้วยข้อสังเกตในเรื่องนี้

นอกจากนี้ยังมีผู้แทนฝรั่งเศสได้เสนอ แปรร่าง ญัตติร่วมกันของผู้
 แทนเบลเยียม ผู้แทนสหรัฐอเมริกา ผู้แทนอินเดีย ผู้แทนเลบานอนอีก เป็นการเพิ่ม
 เติมถ้อยคำเกี่ยวกับวิธีใช้ปฏิบัติของสิทธิของมนุษย์ แต่อยู่ในหลักการให้มีสัญญา ๒ ฉบับ

ผู้แทนซีเรียก็ได้เสนอแปรญัตติในทำนองว่า ให้ทำเป็นสัญญาฉบับเดียว เพื่อบังคับสัญญาว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม จะทำให้การลงนามและสัตยาบันของสัญญาว่าด้วยสิทธิทางแพ่ง และทางการเมืองล่าช้าไปด้วย เกี่ยวกับแปรญัตตินี้ ผู้แทนบางประเทศได้อภิปรายขัดแย้งว่าเป็นการแก้กันไปตาม ถ้าเช่นเช่นนั้นเรื่อย ๆ ก็ไม่มีทางจะสิ้นสุดกันได้ ในที่สุดผู้แทนซีเรียได้ขอลดออกไป

คณะกรรมการ ๓ ได้ลงมติรับรองแปรญัตติของผู้แทนฝรั่งเศส และแปรญัตติของผู้แทนสหราชอาณาจักร รวมทั้งแปรญัตติร่วมกันของผู้แทนเบลเยียม ผู้แทนสหรัฐอเมริกา ผู้แทนอินเดียน และผู้แทนเลบานอน หลังจากได้ลงมติแปรร่างญัตติแก้ไขแล้ว ก็ได้รวมเป็นญัตติร่วมกันซึ่งคณะกรรมการ ๓ ได้ลงมติรับรองด้วย ๒๘ คะแนน มีที่ค้าน ๒๑ เสียง และมีผู้งดออกเสียง ๖ เสียง ผู้แทนไทยได้ออกเสียงสนับสนุน เมื่อญัตตินี้เข้าที่ประชุมสมัชชาใหญ่ผู้แทนซีเรียได้เสนอร่างแปรญัตติอีกมีความว่า ให้ยืนยันตามที่ได้ตกลงไว้เดิมโดยให้สัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิของมนุษย์กลุ่มถึงเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ร่างแปรญัตตินี้ได้ตกไปโดยมีเสียงสนับสนุนเพียง ๒๕ เสียง มีผู้ค้าน ๒๘ เสียง และมีผู้งดออกเสียง ๔ เสียง ผู้แทนไทยได้ออกเสียงค้าน เป็นอันว่าญัตติที่คณะกรรมการ ๓ ได้รับรองมาแล้วนั้น ที่ประชุมใหญ่ได้ลงมติรับรองโดย ๒๗ เสียง มีที่ค้าน ๒๐ เสียง และมีผู้งดออกเสียง ๑๓ เสียง ฝ่ายไทยออกเสียงสนับสนุน

๘. ผู้แทนอิกวาเคอร์และผู้แทนกัวมาลาได้เสนอร่างญัตติ ร่วมกันเกี่ยวกับ การร่างบทความว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม มีสาระสำคัญที่จะขอให้ คณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม ขอรับรองให้คณะกรรมการสิทธิของมนุษย์พิจารณาในโอกาสที่จะทบทวนบทความในร่างสัญญา ถึงความเห็นต่าง ๆ ของการอภิปราย ตลอดจนจนข้อสังเกตซึ่งรัฐบาลของรัฐสมาชิก สถานันสันท์ และองค์การที่ไม่ใช่รัฐบาลจะได้เสนอ ร่างญัตตินี้ไม่มี การอภิปรายสลักสำคัญ เพราะผู้แทนส่วนมากเห็นชอบด้วย คณะกรรมการ ๓ ได้ลงมติรับรองด้วย ๔๔ เสียง ไม่มีผู้คัดค้าน มีผู้งดออกเสียง ๘ เสียง ในที่ประชุมใหญ่ก็ได้ลงมติรับรองเกือบเป็นเอกฉันท์ โดยมีเสียงสนับสนุน ๕๒ เสียง ไม่มีเสียงค้าน มีผู้งดออกเสียง ๑ เสียง ฝ่ายไทยได้ออกเสียงสนับสนุน

๕. ผู้แทนอัฟกานิสถาน ผู้แทนพม่า ผู้แทนอิรัก ผู้แทนอินโดนีเซีย ผู้แทนอิหร่าน ผู้แทนอิรัก ผู้แทนเลบานอน ผู้แทนปากีสถาน ผู้แทนฟิลิปปินส์ ผู้แทน สหประชาชาติ ผู้แทนซีเรีย ผู้แทนยิวเมิน และผู้แทนอินเดียน รวม ๑๓ ประเทศได้เสนอ ร่างญัตติร่วมกัน มีสาระสำคัญในการที่จะรวมถ้อยคำไว้ว่า " ประชากรชาวยุโรปทั้งหมดที่มีสิทธิ ตกกลงใจเอง " ลงไว้ในสัญญาว่าระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิของมนุษย์ ซึ่งคณะกรรมการ ๓ ได้พิจารณาปรารวงญัตติของผู้แทนประเทศต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

ก. ผู้แทนกรีซเสนอแปรญัตติที่มีความ ขอให้คณะกรรมการสิทธิของมนุษย์ ให้คำแนะนำ เกี่ยวกับการเคารพระหว่าง ประเทศต่อ สิทธิของประชากร ที่จะ ตกกลงใจ เอง และเสนอคำแนะนำต่อสมัชชาใหญ่ในสมัยประชุมสามัญครั้งที่ ๑

ข. ของผู้แทนสหภาพโซเวียต (มร. บัฟลอฟ เอกอัครราชทูตโซเวียต ณ กรุงปารีส) ได้เสนอแปรญัตติให้เพิ่มความในท้ายสัญญาว่า " รัฐต่าง ๆ ที่รับผิดชอบ ในการบริหารดินแดนซึ่งมิได้ปกครองตนเอง ต้องให้ประกันการใช้สิทธินี้ โดย คำนึงถึงหลักการ และ วัตถุประสงค์ ขององค์ การสหประชาชาติ เกี่ยวกับประชาชาติ ของ ดินแดนนั้น ๆ "

ค. ผู้แทนสหรัฐอเมริกา (มาทาม แฟรงกริน ที. รูสเวลท์) ได้เสนอแปร ร่างญัตติเกี่ยวกับถ้อยคำในข้อ ๑ ของญัตติ และผู้แทนอัฟกานิสถานได้เสนอแปรข้อแปร ญัตติอีก เป็นการเปลี่ยนถ้อยคำซึ่งผู้แทนสหรัฐอเมริกายอมรับ มีสาระสำคัญว่า สมัชชา ใหญ่ตกลงให้บรรจุข้อความลงในสัญญา (ฉบับหนึ่งหรือสองฉบับ) ระหว่างประเทศ ว่าด้วยสิทธิของมนุษย์ เกี่ยวกับสิทธิของประชากรที่จะตกกลงใจเอง คณะกรรมการ ๓ รับรอง

ง. ผู้แทนซีเรียได้เสนอ แปรร่าง ญัตติ เป็นการ เพิ่มเติม ข้อ ความ ตอนท้ายของ ญัตติที่มีสาระสำคัญ ซึ่งสมัชชาสามัญแห่งองค์การสหประชาชาติที่รับผิดชอบตามกฎบัตร ของสหประชาชาติและคำประกาศสากลว่าด้วยสิทธิของมนุษย์ ให้ความพิทักษ์และการ บังคับให้หลักการที่ว่านี้ เพื่อหลีกเลี่ยงการลักลอบดำเนินการใด ๆ ที่ขัดกับหลักการของ สิทธิของประชากรที่จะตกกลงใจเอง ทั้งเช่นการชักชวนต่าง ๆ แก่การแสดงโดย

เสรีของความคิดใจ ของประธาธาษาธุร และ แก่การที่จะให้ความนิยม ซากิ อันชอยด้วย กฎหมายของประธาธาษาธุรเหล่านันประสิทธิผล หลีกเลียงการรุกรานทำนองอ้างว่าชองกัน หรือแฉงแผลงด้วยสาเหตุการกระทำอย่างไม่คิตประโยชน์ เช่นคือสูเพื่อความจริง เสรีภาพและมนุษย์ธรรม หรืออुकุมคคิอื่นใด การก่อให้เกิการชกแย้งภยในประเทศให้ ความคิตเห็นของชาติชกแย้ง และผลประโยชน์ชกกันในประเทศต่างท้าว และคินแดน ที่มีไค่ปกครองตนเอง การกล่าวร้ายและก่อการระล่ำระสาย หรือวิการอื่นใด ที่ชกกับ หลักการและวัตถุประสงค์ขององค์การสหประธาชาติ กงทีไค่ระบุดอยู่ในกฎบัตร ช่งคณะ กรรมการ ๓ รัยรอง

จ. ผู้แทน สหรัฐอเมริกาไค่เสนอ แปรช้อ แปรญัตติ ของผู้แทน สหภาพโซเวียต เป็นการเติมถ้อยคำว่ำ “รวมทงรัฐอื่น ๆ ทงหมด” หลังกคำว่ำ “คินแดนช่งมีไค่ปกครองตนเอง”

นอกจากนี้ยังไค่เสนอ แปรช้อ แปรญัตติ ของผู้แทน สหภาพโซเวียต อีกฉยบ่หนึ่ง มีควมว่า ควรระบุดำรัฐทุกรัฐรวมทงทริยควมรัยความผิกชอยบริหารคินแดนที่มีไค่ปกครองตนเองคองเป็นผู ให้ประกันการ ใช้สิทธินี้ ตามวัตถุประสงค์ และ หลักการขององค์การสหประธาชาติ คณะกรรมการ ๓ รัยรอง

ฉ. ผู้แทนอิรัก ไค่เสนอแปรญัตติเพื่อเติมถ้อยคำลงในร่างสัญญาว่า “ประธาธาษาธุรทงหมดมีสิทธิที่จะคกลงใจเอง” คณะกรรมการ ๓ รัยรอง

เมื่อคณะกรรมการ ๓ ไค่รัยรองแปรร่างญัตติที่ผู้แทนต่าง ๆ เสนอมาแล้ววกไค่นำเสนอที่ประชุมใหญ่เมื่อวันที่ ๓ กุมภาพันธ์ คกน ที่ประชุมใหญ่ไค่ออกเสียงแย้งเป็นวรรคและประโยคบางแห่ง ช่งในที่สุดไค่รัยรองทงหมด นอกจากแปรร่างญัตติของผู้แทนซีเรีย ช่งอยู่ตอนท้ายของญัตติไค่ตกไป ผู้แทนฝ่ายไทยไค่พิจารณาในเรื่องนี้แล้วเห็นว่า เจตนารมณของญัตติตรงกยเจตนารมณของกฎบัตรขององค์การสหประธาชาติ ช่งมีคำว่ำ “ประธาธาษาธุรมสิทธิที่จะคกลงใจเอง” เป็นประการสำคัญ อีกประการหนึ่ง เป็นประโยชน์โดยตรงแก่ประเทศเล็ก เพราะเป็นหลักประกันเสรีภาพ จึงไค่ออก



เสียงสนับสนุนโดยตลอด ที่ประชุมใหญ่รับรองด้วย ๔๒ คะแนน มีก้าน ๗ เสียง มีผู้ยก
ออกเสียง ๕ เสียง

๑๐. ผู้แทนกัวเตมาลาได้เสนอร่างญัตติเกี่ยวกับข้อสงวน มีสาระสำคัญว่า แนะนำ
ให้คณะกรรมการเศรษฐกิจและสังคมขอให้คณะกรรมการสิทธิของมนุษย์เตรียมเพื่อที่จะให้
ถ้อยคำในสัญญา ๒ ฉบับ ว่าด้วยสิทธิของมนุษย์เกี่ยวกับการยอมรับได้ หรือยอมรับ
ไม่ได้ของข้อสงวนและผลบังคับใช้ที่จะต้องกำหนดให้ เกี่ยวกับญัตตินี้มีผู้แทนเนเธอร์แลนด์
และแคนาดาได้เสนอแปรร่างญัตติด้วยวาจา ซึ่งผู้แทนกัวเตมาลาได้เสนอร่างญัตติที่แก้ไขใหม่
เล็กน้อย และคณะกรรมการ ๓ ก็ได้ส่งมติรับรอง ที่ประชุมใหญ่ได้ลงมติรับรองด้วย
คะแนนเสียง ๓๖ เสียง มีก้าน ๕ เสียง มีผู้ยกออกเสียง ๑๑ เสียง ฝ่ายไทยยกออก
เสียงสนับสนุน

๑๑. เรื่องวิธีการใช้ ปฏิบัติ ของสัญญา ระหว่าง ประเทศ ว่าด้วย สิทธิของ มนุษย์
มีผู้แทนหลายประเทศต่างได้เสนอร่างญัตติ แต่หลังจากการอภิปรายไม่มากนัก เนื่องจาก
กำหนดเวลาการประชุมของคณะกรรมการ ๓ มีอยู่น้อย ไม่พอที่จะพิจารณากันให้โดย
เท่าที่ควร ผู้แทนเคนมาธ ผู้แทนออร์เว ผู้แทนนิวซีแลนด์ และผู้แทนสวีเดนได้ร่วมกัน
เสนอร่างญัตติเกี่ยวกับระเบียบการ มีสาระสำคัญตกลงให้คณะกรรมการเศรษฐกิจและสังคม
ส่งเอกสารร่างญัตติ เกี่ยวกับวิธีการใช้ ปฏิบัติ ของสัญญาระหว่างประเทศ ว่าด้วยสิทธิของ
มนุษย์ ให้คณะกรรมการสิทธิของมนุษย์ตรวจสอบ ดังต่อไปนี้: A/C 3/L 191 Rev 3
(ของผู้แทนซีเรีย) A/C 3/L 193 (ของผู้แทนอิสราเอล) A/C 3/L 195 และ
A/C 3/L 195 Rev 2 (ของผู้แทนกัวเตมาลา ผู้แทนไซตี และผู้แทนอูรุกัว) A/C 3/L 196
และ A/C 3/L 196 Rev 2 (ของผู้แทนกัวเตมาลาและอูรุกัว) A/C 3/L 198 Rev 2 (ของ
ผู้แทนเลบานอน) และเอกสาร A/C 3/L 191 Rev 2 ทั้งนี้ โดยถือเอกสารเหล่านี้
เป็นหลักเพิ่มเติมเกี่ยวกับปัญหาการพิจารณาว่าวิธีการใช้ปฏิบัติของสัญญาว่าด้วย
สิทธิของมนุษย์ คณะกรรมการสิทธิของมนุษย์ต้องคำนึงถึงการอภิปรายในสมัชชาใหญ่
ด้วย และเสนอคำแนะนำต่อสมัชชาใหญ่ในสมัยประชุมสามัญครั้งที่ ๑ คณะกรรมการ ๓
ได้ลงมติรับรอง แล้วเสนอที่ประชุมใหญ่รับรองด้วยคะแนนเสียง ๓๖ เสียง มีก้าน ๕ เสียง
มีผู้ยกออกเสียง ๕ เสียง ฝ่ายไทยยกออกเสียงสนับสนุน

๑๒. ผู้แทนเม็กซิโกได้เสนอร่างญัตติ เพื่อขอให้ใช้คำสเปนในคำขวัญภาษาสเปน "derechos humanos" แทนคำว่า "derechos del hombre" เกี่ยวกับเรื่องนี้ในบรรดาเอกสารทั้งหมดที่เป็นภาษาสเปนขององค์การสหประชาชาติ โดยได้ชี้แจงว่า คำว่า "hombre" หมายถึงผู้ชายเท่านั้น ในการอภิปรายมีผู้แทนแห่งประเทศที่ใช้ภาษาสเปนได้สนับสนุน ผู้แทนฝรั่งเศสก็ได้ชี้แจงเกี่ยวกับภาษาฝรั่งเศสว่า คำว่า "l'homme" ในภาษาฝรั่งเศสนั้น ความหมายกว้าง หมายถึง "มนุษย์" คือรวมทั้งชายและหญิง จะใช้คำว่า "droit humain" ไม่ได้ เพราะการกระทำของมนุษย์บางทีไม่เหมือนกับกระทำอย่างมนุษยธรรม ทั้งความหมายก็แตกต่างกันมาก จึงไม่ขอออกความเห็นเกี่ยวกับภาษาสเปน ในที่สัปดาห์การประชุมการ ๓ ได้ลงมติรับรอง และที่ประชุมใหญ่ก็ได้ลงมติรับรองด้วยคะแนนเสียง ๔๕ เสียง ไม่มีผู้คัดค้าน มีผู้คัดค้านเสียง ๑๐ เสียง ฝ่ายไทยได้งดออกเสียง เพราะได้พิจารณาเห็นเป็นเรื่องเกี่ยวกับภาษาสเปนของเขาโดยเฉพาะ

๑๓. ผู้แทนชิลีได้เสนอร่างญัตติเกี่ยวกับการประชุมพิเศษของคณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม มีสาระสำคัญ ขอให้คณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคมเปิดประชุมพิเศษก่อนการประชุมครั้งที่ ๘ ของคณะกรรมการสิทธิของมนุษย์ เพื่ออนุมัติวิธีการทำเป็นทาง ให้แก่คณะกรรมการนี้ดำเนินงานในส่วนที่เกี่ยวกับร่างสัญญา ระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิของมนุษย์และวิธีการใช้ปฏิบัติ ก่อนปลายสมัยประชุมครั้งที่ ๑๔ ของคณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม เพื่อผลของงานนี้จะได้เสนอสมัชชาใหญ่ในสมัยประชุมสามัญ ครั้งที่ ๗ ประกอบด้วยคำแนะนำของคณะมนตรี ฯ เกี่ยวกับเรื่องนี้ผู้แทนอัฟกานิสถานได้เสนอแปรญัตติเป็นการเพิ่มเติมถ้อยคำมีความว่า ขอให้คณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม ให้คณะกรรมการสิทธิของมนุษย์พิจารณา เรื่อง "สิทธิของประชากรผู้ที่จะตกใจเอง" ก่อนอื่น ซึ่งเป็นเรื่องที่คณะกรรมการนี้ได้เลื่อนการพิจารณาเมื่อสมัยประชุมครั้งที่ ๗ เพราะไม่มีเวลา

ในการอภิปรายเกี่ยวกับร่างญัตติ และแปรร่างญัตติดังกล่าว ผู้แทนส่วนมากก็เห็นชอบด้วย คณะกรรมการ ๓ ได้รับรองร่างญัตติผู้แทนชิลีและแปรร่างญัตติของผู้แทน

อฟฟานิสถาน และที่ประชุมใหญ่ได้ลงมติรับรองด้วยคะแนนเสียง ๓๗ เสียง มีคำนำ ๑ เสียง มีผู้คัดค้านเสียง ๑๖ เสียง ฝ่ายไทยได้ออกเสียงสนับสนุน เพราะเห็นเป็นประโยชน์ ในการเร่งรัดให้ผลของการร่างสัญญาสำเร็จเร็วขึ้น

๑๔. คณะกรรมการ ๓ ได้เปิดการอภิปรายเรื่องพวกอพยพ และบุคคลไร้รัฐ ความระเบียบวาระข้อ ๓ และ ๔ ซึ่งสมัชชาใหญ่ได้มอบหมายให้ การอภิปรายในเรื่องนี้ ใช้เวลาการประชุมของคณะกรรมการไป ๑๑ ครั้ง ข้าหลวงใหญ่สำหรับพวกอพยพ มร. G.J. van Heuven Goedhart ได้แถลงต่อที่ประชุมถึงกิจการที่ได้ปฏิบัติไปแล้ว ผู้แทนบางประเทศได้ตั้งปัญหาถาม ซึ่งข้าหลวงใหญ่ ฯ ได้รวมตอบ มีสาระสำคัญ ๆ เกี่ยวกับการตั้งสำนักงานสาขา การอนุญาตให้ข้าหลวงใหญ่ ฯ เรียบไรเป็นการบุคคลเพื่อ รวมทุนช่วยในสิ่งที่คว้นและจำเป็นสำหรับพวกอพยพ เรื่องวางโครงการระยะยาวเพื่อ การร่วมมือกันระหว่าง พวกอพยพกับประเทศ ที่ต้อนรับใน ความเป็นอยู่ ทางเศรษฐกิจและ สังคม ตลอดจนเรื่องอนุสัญญาว่าด้วยฐานะของพวกอพยพที่ได้ดำเนินการที่เห็นว่าเมื่อ เดือนกรกฎาคม ๒๔๕๔ ในการอภิปรายทั่ว ๆ ไปความเห็นแย้งแยกออกได้เป็น ๒ ฝ่าย ฝ่ายหนึ่งไม่เห็นด้วยกับหลักการ ทงหน้าทและกิจการของข้าหลวงใหญ่ ฯ แต่อีกฝ่ายหนึ่ง ยกย่องชมเชย อย่างไรก็ตามก็ผู้แทนส่วนมากได้ยืนยันถึงความจำเป็นและความสำคัญของ หน้าทซึ่งได้มอบหมายให้ข้าหลวงใหญ่ ฯ และได้แสดงความปรารถนาที่จะให้ความสะดวก แก่การดำเนินงาน

เรื่องการจัดสำนักงานภูมิภาค ก็ได้ยกขึ้นกล่าว ซึ่งส่วนมากของที่ประชุมเห็นว่า สำนักงาน ภูมิภาค เป็นสิ่งจำเป็น ที่จะทำให้ ข้าหลวงใหญ่ มีทาง ติดต่อโดย ตรงกับ รัฐบาล ประเทศต้นที่อยู่ของพวกอพยพ มีผู้แทนหลายประเทศกล่าวชมว่า อนุสัญญาว่าด้วยฐานะ ของพวกอพยพเป็นสิ่งที่ตกลงไปในทางให้ความคุ้มครองทางกฎหมายแก่พวกอพยพ

ผู้แทนสาธารณรัฐโซเชลลิสต์โซเวียตแห่งไบโลรุสเซียได้เสนอร่างญัตติที่มีสาระสำคัญ ว่า รัฐบาลสหรัฐอเมริกา รัฐบาลฝรั่งเศส รัฐบาลสหราชอาณาจักร และรัฐบาลบาง ประเทศไม่ปฏิบัติตามร่างญัตติเลข ๘ (๑) ลงวันที่ ๑๒ กุมภาพันธ์ ค.ศ. ๑๙๔๖ ของ สมัชชาใหญ่ กล่าวตำหนิการเมืองขององค์การระหว่างประเทศสำหรับอพยพและข้าหลวง ใหญ่ ฯ ซึ่งใช้วิธีการบังคับให้พวกอพยพอยู่แทนที่จะจัดส่งกลับประเทศชาติของเขา กล่าว

คำพิเคราะห์ความพยายามของบางประเทศที่จะคิดส่งคนไปในที่ต่าง ๆ เพื่อการก่อวินาศกรรม
 ขอให้รัฐบาลของประเทศที่มีพสกนิกรพวยพู่ จักการส่งพวกอพยพกลับประเทศชาติเดิมให้
 สิ้นเสรีในปี ค.ศ. ๑๙๕๒ และขอให้รัฐบาลเหล่านั้นแจ้งข้อความเกี่ยวพวกที่ถูกส่งไป
 ตามประเทศต่าง ๆ ให้แก่สำนักงานเลขาธิการองค์การสหประชาชาติทราบ ร่างญัตติที่
 ว่านี้ผู้แทนโซเวียตรุสเซียได้กล่าวสนับสนุนอย่างแข็งแรงโดยอ้างว่าพวกอพยพพวกนี้
 พวกที่ไปกระทำการจารกรรมตามประเทศต่าง ๆ นี้เอง เป็นวิธีการเมืองที่แยบยลอยู่
 เห็นควรที่จะจักการส่งพวกอพยพคืนประเทศชาติของเขาให้หมด

ผู้แทนหลายประเทศก็ได้อภิปรายตอบสรุปความว่า การใช้วิธีบังคับส่งคืนพวก
 อพยพกลับประเทศชาติของเขานั้น ย่อมขัดกับหลักมนุษยธรรม เพราะพวกอพยพที่ไป
 ลงแรงทำงานเป็นเรี่ยวแรงโดยสุจริตแก่ประเทศที่ตนไปอยู่ก็มีมาก บางก็มีฐานะ
 เมียเป็นหลักฐาน และพวกเหล่านั้นก็สมัครใจที่จะฝังรากอยู่ในประเทศที่ตนอพยพเข้า
 ไปโดยหวังพึ่งความสุขในประเทคนั้น ฉะนั้นทางที่เป็นธรรมควรจะปล่อยให้
 ความความสมัครใจ หากมีผู้ใดสมัครใจที่จะกลับคืนสู่ประเทศชาติของตนแล้ว ก็ควร
 ให้ความช่วยเหลือโดยไม่ชักช้าของละทิ้ง

ในที่สุดคณะกรรมการ ๓ ได้ตกลงลงคะแนนเสียง เป็นพรรค ๆ และได้ลงมติ
 ไม่รับรองร่างญัตติดังกล่าว ฝ่ายไทยได้งดออกเสียง

ก. ผู้แทนโคลัมเบีย ผู้แทนเนเธอร์แลนด์ ผู้แทนสหราชอาณาจักร ผู้แทน
 ออสเตรเลีย และผู้แทนยูโกสลาเวียได้เสนอร่างญัตติว่าสมควรที่จะเชิญให้รัฐบาล
 สมาชิก หรือที่มีได้เป็นสมาชิกแห่งองค์การสหประชาชาติซึ่งสนใจในเรื่องพวกอพยพใน
 กาลข้างหน้าให้เป็นภาคีอนุสัญญา และเชิญให้รัฐบาลต่าง ๆ ร่วมมือกับข้าหลวงใหญ่
 ซึ่งในการอภิปรายผู้แทนประเทศต่าง ๆ ส่วนมากเห็นชอบ คณะกรรมการ ๓ จึงได้ลงมติ
 รับรอง

ข. คณะกรรมการ ๓ ได้พิจารณาร่างญัตติว่าสมควรอีกฉบับหนึ่งของผู้แทนโคลัมเบีย
 ผู้แทนเคนมาร์ก ผู้แทนเลบานอน ผู้แทนนิวซีแลนด์ ผู้แทนเนเธอร์แลนด์ ผู้แทน
 สหราชอาณาจักร และผู้แทนออสเตรียมีสาระสำคัญว่า อนุญาตให้ข้าหลวงใหญ่ ๆ เรียก

ที่จะเพื่อช่วยรวมกันให้ในการช่วยเหลือกันและจำเป็นแก่พวกอพยพ แนนรัฐต่าง ๆ
สถาบันสันติและองค์การระหว่างรัฐบาลที่สนใจให้ความสำคัญเป็นพิเศษแก่เรื่องพวกอพย
พในวิธีการปฏิบัติตามโครงการบรรณะและพัฒนาการทางเศรษฐกิจ ขอให้ข้าหลวง
ใหญ่ ๖ จำเป็นในการในเรื่องนี้ด้วยดี โดยคำนึงถึงการที่จะช่วยส่งผู้อพยพกลับคืนประเทศ
ของคิดค้นความปรารถนา ขอให้รัฐต่าง ๆ อำนวยความสะดวกให้แก่พวกอพยพใน
การที่จะร่วมมือกับโครงการอพยพให้ดำเนินไปด้วยดี และได้รับผลประโยชน์จากโครง
การเหล่านั้น

ในการอภิปรายร่างญัตตินี้ มีผู้แทนเคนมารักโก้แถลงเจตนารมณ์โดยละเอียด
ผู้แทนซีเรียก็แปรร่างญัตติเกี่ยวกับข้อคำ ซึ่งผู้แทนฝรั่งเศสได้ขอเปลี่ยนแปลงด้วย
ว่าอย่างสรุปความว่า ส่วนมากของผู้แทนในที่ประชุมเห็นชอบด้วยกับส่วนรวมของร่าง
ญัตติและคณะกรรมการ ๓ ได้ลงมติรับรอง

ในการประชุมสมัชชาใหญ่ ผู้แทนสาธารณรัฐอิสลามแห่งโบลีเวีย
ได้พยายามเสนอร่างญัตติที่มีความหมายเกี่ยวกับที่ใดเคยเสนอในคณะกรรมการ ๓
อีก แต่กลับไปโดยที่ประชุมใหญ่ลงมติเสียงสนับสนุนเพียง ๕ เสียง ค้าน ๓๕ เสียง
ผู้คัดค้านเสียง ๑๕ เสียง ฝ่ายไทยงดออกเสียง

ที่ประชุมใหญ่ได้ลงมติรับรองร่างญัตติ (ก) ด้วยคะแนนเสียง ๒๘ เสียง มี
ค้าน ๕ เสียง มีผู้คัดค้านเสียง ๒๑ เสียง ฝ่ายไทยงดออกเสียง

สำหรับร่างญัตติ (ข) ที่ประชุมใหญ่ได้ลงมติรับรองด้วย ๓๘ เสียง มีค้าน
๕ เสียง มีผู้คัดค้านเสียง ๘ เสียง ฝ่ายไทยงดออกเสียง

๑๕. ในตอนท้ายของการประชุมคณะกรรมการ ๓ ได้พิจารณาร่างญัตติของ
ผู้แทนบราซิล ผู้แทนสหรัฐอเมริกา ผู้แทนปากีสถาน และผู้แทนสหราชอาณาจักร
เกี่ยวกับร่างโปรโตคولاتว่าด้วยฐานะของบุคคลไร้รัฐ มีสารสำคัญว่า เนื่องด้วยการ
อภิปรายในสมัยประชุมครั้งที่ ๖ ไม่มีเวลาพอที่จะพิจารณาตามระเบียบวาระของการประ
ชุมในเรื่องร่างโปรโตคولاتว่าด้วยฐานะของบุคคลไร้รัฐได้ จึงตกลงให้เลื่อนการพิจารณา
เรื่องนี้ไปในสมัยประชุมสามัญครั้งที่ ๗ การอภิปรายไม่มีอะไรสำคัญ เพราะส่วน

มากที่สุดเห็นความจำเป็นของวัตถุประสงค์ของร่างญัตติอยู่แล้ว คณะกรรมการ ๓ ได้ลงมติ
รับรอง และที่ประชุมใหญ่ก็ได้ลงมติรับรองด้วย ๕๐ เสียง ไม่มีผู้ใดคัดค้าน มีผู้คัดออก
เสียง ๖ เสียง

เมื่อการประชุมตามระเบียบวาระของคณะกรรมการ ๓ ได้สิ้นสุดลง ผู้แทนฝ่าย
ได้คำนึงถึงคุณงามความดีของประธานกรรมการ (มอกรม พิกุเอโรซา) ซึ่งเป็นหัวหน้า
คณะผู้แทนประเทศชิลี ได้ควบคุมการประชุมมาด้วยดีตลอดสมัยประชุมครั้งนี้ ซึ่งการ
ประชุมบางครั้งมีตอนกลางคืนถึง ๑ นาฬิกาเศษของวันรุ่งขึ้น อีกประการหนึ่งเพื่อเป็น
การตอบแทนมารยาทในการที่ผู้แทนชิลีในคณะกรรมการ ๒ ได้กล่าวสวัสดีผู้หนึ่งชกข์ของ
สรรเสริญพระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าวรรณไวทยากร ซึ่งเป็นองค์ประธานคณะกรรมการ
๒ และขณะนั้นทรงเป็นหัวหน้าคณะผู้แทนฝ่ายไทย นับว่าเห็นเกียรติอย่างยิ่งแก่
ประเทศไทย ผู้แทนไทยจึงเห็นเป็นการสมควรที่จะได้กล่าวสวัสดีชมเชยมาความพิกุเอโรซา
และขอบคุณในนามของคณะผู้แทนฝ่ายไทย นอกจากนี้ผู้แทนฝ่ายไทยได้กล่าวขอบคุณ
เลขานุการคณะกรรมการ และ มร. อาสกูล ผู้แทนเลขวอนฮันซึ่งเป็นผู้จัดทำรายงานการ
ประชุม ตลอดจนพนักงานล่าม เจ้าหน้าที่การแปล และเจ้าหน้าที่ทำรายงาน

คณะกรรมการ ๓ ได้ปิดประชุมเมื่อวันที่ ๒ กุมภาพันธ์ ๒๔๕๕ เวลา ๒๑.๑๐ น.

สุวิทย์ วัฒนา
(นายสุวิทย์ วัฒนา)
ผู้แทนสำรอง

รายงานการประชุมคณะกรรมการที่ ๕
ในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญ ครั้งที่ ๒

18. *Staphylococcus aureus* (Staphylococcus aureus)

Staphylococcus aureus is a Gram-positive, spherical bacterium that is commonly found on the skin and in the nose of humans and animals. It is a facultative anaerobe and is known for its ability to form spores.

การประชุมของคณะกรรมการที่ ๕

ในการประชุมสภาสหประชาชาติ สมัยสามัญ ครั้งที่ ๖

คณะกรรมการที่ ๕ (คณะกรรมการบริหารและงบประมาณ) ซึ่งมี

Mr. T.A. Stone (แคนาดา) เป็นประธาน

Dr. Miguel Albornoz (ชิลี) เป็นรองประธาน

Mr. Rafik Asha (ซีเรีย) เป็นผู้เสนอรายงาน

ได้เริ่มประชุมเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๔ (ครั้งที่ ๒๕๕) และสิ้นสุด
ลงเมื่อวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ (ครั้งที่ ๓๕๑) รวม ๓๖ ครั้ง ได้พิจารณาข้อหาตุลาการ
และงบประมาณของสหประชาชาติ และรายงานเสนอองค์มนตรีให้สมัชชาพิจารณาต่อ
๒๕ เดือน ซึ่งปรากฏอยู่ที่รายงานของผู้เสนอรายงานแนบมา ณ ที่นี้ และมีสาระสำคัญ
โดยย่อ คือ

๑. มติเรื่องรายงานการเงินและบัญชีของสหประชาชาติสำหรับปี ๑๙๕๐ และรายงาน
ของคณะกรรมการตรวจเงิน

ก.

สมัชชาได้ลงมติรับรองรายงานของตุลาการและบัญชีของสหประชาชาติ ประจำปี
๑๙๕๐ และเห็นด้วยกับข้อสังเกตของ คณะกรรมการที่ปรึกษาให้ขงหาตุลาการ และ
งบประมาณ (Advisory Committee on Administration and Budgetary Questions)
อันเกี่ยวข้องรายงานของคณะกรรมการตรวจเงิน (Board of Auditors)

ข.

ลงมติขอรองให้ประธาน สมัชชาแต่งตั้งคณะกรรมการ ทัดต่อ ทางการเงินงบประมาณ
พิเศษ (Negotiating Committee for Extra-Budgetary Funds) อันประกอบด้วย
กรรมการ ๗ นาย เพื่อปรึกษาหารือโดยเร็วที่สุดกับบรรดาประเทศสมาชิกและมีใช้

สมาชิกในสมัยประชุมนี้ ว่าประเทศใดสามารถจะบริจาคเงินด้วยความสมัครใจจำนวนเท่าใดเพื่อช่วยเหลือโครงการ พิเศษแก่ โครงการ ที่สมาชิกเห็นด้วย แต่ไม่มีเงินงบประมาณตั้งไว้ให้ เมื่อคณะกรรมการได้ช่วยกันในงานเงินบริจาคของประเทศทั้งหลายแล้ว เลขานุการสหประชาชาติจะใคร่ขอให้มีการประชุมประกาศคำมั่นสัญญาให้ทราบทั่วกันในสมัยประชุมนี้

๒. มติเรื่องรายงานการเงินและบัญชีเงินทุนฉุกเฉินของเด็กนานาชาติ สำหรับปี ๑๙๕๐ และรายงานของคณะกรรมการตรวจเงิน

สมาชิกชาติลงมติรับรองรายงานการเงินและบัญชีเงินทุนฉุกเฉินของเด็กนานาชาติ สำหรับปี ๑๙๕๐ และรับทราบข้อสังเกตของคณะกรรมการที่ปรึกษาในปัญหาธุรการและงบประมาณอันเกี่ยวข้องกับรายงานของคณะกรรมการตรวจเงิน

๓. มติเรื่องบัญชีเงินสำหรับระยะตั้งแต่วันที่ ๑ พฤษภาคม ๑๙๕๐ ถึง ๓๑ ธันวาคม ๑๙๕๐ ของสำนักงานสหประชาชาติเพื่อบ้านเทาทุกข์และช่วยเหลือผู้ลี้ภัยของปาเลสไตน์ ในตะวันออกไกล

(United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East) และรายงานของคณะกรรมการตรวจเงิน

สมาชิกชาติลงมติรับรองบัญชีเงิน สำหรับระยะ ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤษภาคม ๑๙๕๐ ถึง ๓๑ ธันวาคม ๑๙๕๐ ของสำนักงานสหประชาชาติเพื่อบ้านเทาทุกข์และช่วยเหลือผู้ลี้ภัยของปาเลสไตน์ในตะวันออกไกล และรับทราบข้อสังเกตของคณะกรรมการที่ปรึกษาในปัญหาธุรการและงบประมาณอันเกี่ยวข้องกับรายงานของคณะกรรมการตรวจเงิน

๔. มติในเรื่องขอแถมลงเกี่ยวกับการเงินสำหรับระยะเวลาตั้งแต่เริ่มกิจการ (๑ ธันวาคม ๑๙๕๐) ถึง ๓๐ มิถุนายน ๑๙๕๑ ของสำนักงานสหประชาชาติเพื่อบรรณะเกาหลี

(United Nations Korean Reconstruction Agency)

สมัชชาได้ลงมติรับรอง ขันนถลงมติขอยกการเงิน สำหรับ ระยะเวลาตั้งแต่เริ่มกิจการ (๑ ธันวาคม ๑๙๕๐) ถึง ๓๐ มิถุนายน ๑๙๕๑ ของสำนักงานสหประชาชาติ เพื่อบูรณะเกาหลี และรับทราบข้อสังเกตของคณะกรรมการที่ปรึกษาในปัญหาการและงบประมาณอันเกี่ยวข้องกับรายงานของคณะกรรมการตรวจเงิน

๕. มติเรื่องงบประมาณเพิ่มเติมสำหรับปี ๑๙๕๑

สมัชชาได้ลงมติตกลงให้เพิ่มงบประมาณสำหรับปี ๑๙๕๑ ซึ่งคงไว้ ๔๗,๗๕๘,๖๐๐ เหรียญอเมริกัน ขึ้นอีก ๑,๑๒๖,๕๐๐ เหรียญอเมริกัน

๖. มติเรื่องบรรจุตำแหน่งว่างในคณะกรรมการที่ปรึกษาในปัญหาการ และงบประมาณ

สมัชชาได้ลงมติแต่งตั้ง

- Mr. Thanassis Agnides
- Mr. Eduardo Carrizosa
- Mr. Igor V. Chechetkin

เป็นกรรมการในคณะกรรมการ ตั้งแต่ ๑ มกราคม ๑๙๕๒ เป็นต้นไป เป็นเวลา ๓ ปี

๗. มติเรื่องบรรจุตำแหน่งว่างในคณะกรรมการค่าบำรุง (Committee on Contributions)

สมัชชาได้ลงมติแต่งตั้งบุคคลซึ่งมีรายนามต่อไปนี้ เป็นกรรมการในคณะกรรมการค่าบำรุง

- Mr. Rene Charron
- Mr. Arthur Samuel Lall
- Mr. Josue Saenz
- Mr. Georgi F. Saksin

ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๑๙๕๒ เป็นต้นไปเป็นเวลา ๓ ปี

- Mr. Stuart Arthur Rice

ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๑๙๕๒ เป็นต้นไปเป็นเวลา ๓ ปี

๘. มติเรื่องบรรจุตำแหน่งว่างในคณะกรรมการตรวจเงิน (Board of Auditors)

สมัชชาได้ลงมติแต่งตั้ง ผู้ตรวจบัญชีใหญ่ ของ เคนมาร์ก เป็นกรรมการในคณะกรรมการตรวจเงิน ตั้งแต่วันที่ ๑ กรกฎาคม ๑๙๕๒ เป็นต้นไป เป็นเวลา ๓ ปี

มติเรื่องบรรจุตำแหน่งว่างในคณะกรรมการของคณะมนตรี (Investments committee)

สมาชิกได้ลงมติยืนยันในการที่เลขาธิการสหประชาชาติได้แต่งตั้ง Mr. Leslie R. Rounds เป็นกรรมการในคณะกรรมการลงทุนชาติครั้งแรกนี้ ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๑๙๕๒ เป็นเวลา ๓ ปี

๑๐. มติเรื่องบรรจุตำแหน่งว่างในกรรมาธิการบริหารงานของสหประชาชาติ (United Nations Administration Tribunal)

สมาชิกได้ลงมติแต่งตั้ง Mr. Bror Arvid Sture Petren และ Mr. Homero Viteri-Lafronte เป็นกรรมการในคณะกรรมการบริหารงานของสหประชาชาติ ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๑๙๕๒ เป็นเวลา ๓ ปี

๑๑. มติเรื่องบรรจุตำแหน่งว่างใน คณะกรรมการ บำนาญของเจ้าหน้าที่สหประชาชาติ (United Nations Staff Pension Committee)

สมาชิกได้ลงมติแต่งตั้ง Mr. Keith Brennan และ Mr. Warren B. Irons เป็นกรรมการสำรองในคณะกรรมการบำนาญของเจ้าหน้าที่สหประชาชาติ เป็นเวลา ๑ ปี กำหนดสิ้นสุดในวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๑๙๕๒

๑๒. มติเรื่องกำหนดอัตราประเมินค่าบำรุงสำหรับเป็นค่าใช้จ่ายของสหประชาชาติ

สมาชิกเมื่อได้พิจารณาคำแนะนำของคณะกรรมการค่าบำรุงเกี่ยวกับกำหนดอัตราประเมินค่าบำรุงสำหรับปี ๑๙๕๒ และโดยที่รับทราบความเห็นของคณะกรรมการที่ ๕ ในขั้นที่จะใช้หลักการว่าประเทศผู้เสียค่าบำรุงมากที่สุด จะเสียค่าบำรุงเพียงอัตราร้อยละ ๓๓ ๑/๓ จึงได้ลงมติให้อัตราค่าบำรุงสำหรับปี ๑๙๕๒ เป็นดังนี้

ประเทศสมาชิก	ค่าบำรุงร้อยละ
Afghanistan	0.08
Argentina	1.62
Australia	1.17
Belgium	1.35
Bolivia	0.06
Brazil	1.62

ชื่อย่อประเทศ

ดัชนีราคา

Burma	0.15
Byelorussian Soviet Socialist Republic	0.34
Canada	3.35
Chile	0.35
China	5.75
Colombia	0.37
Costa Rica	0.04
Cuba	0.33
Czechoslovakia	1.05
Denmark	0.79
Dominican Republic	0.05
Ecuador	0.05
Egypt	0.60
El Salvador	0.05
Ethiopia	0.10
France	5.75
Greece	0.18
Guatemala	0.06
Haiti	0.04
Honduras	0.04
Iceland	0.04
India	3.53
Indonesia	0.60
Iran	0.40
Iraq	0.14
Israel	0.17
Lebanon	0.06
Liberia	0.04
Luxembourg	0.05
Mexico	0.65
Netherlands	1.27
New Zealand	0.50
Nicaragua	0.04
Norway	0.50
Pakistan	0.79

ประเทศสมาชิก

ค่าบำรุงร้อยละ

Panama	0.05
Paraguay	0.04
Peru	0.20
Philippines	0.29
Poland	1.36
Saudi Arabia	0.08
Sweden	1.78
Syria	0.09
Thailand	0.21
Turkey	0.75
Ukrainian Soviet Socialist Republic	1.30
Union of South Africa	0.90
Union of Soviet Socialist Republics	9.85
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	10.56
United States of America	36.90
Uruguay	0.18
Venezuela	0.32
Yemen	0.04
Yugoslavia	0.43
รวม	<u>100.00</u>

คณะกรรมการค่าบำรุงจะได้พิจารณาแก้ไขอัตราค่าบำรุงอีกครั้งหนึ่ง ในปี ๑๙๕๒ และจะเสนอต่อที่ประชุมสมัชชาใหญ่ ในสมัยประชุมสามัญครั้งต่อไป ในการพิจารณาแก้ไขจะได้ยึดหลักเกณฑ์ ตามมติ ของ สมัชชาใหญ่ที่มีไว้ เกี่ยวกับการ ประเมินอัตราค่าบำรุง โดยคำนึงเป็นพิเศษถึงประเทศที่มีรายได้คิดเฉลี่ยของพลเมืองแต่ละคนต่ำ จะขอมริบส่วนหนึ่งของค่าบำรุงประจำปี ๑๙๕๒ เป็นเงินตราประเภทอื่น นอกเหนือไปจากเหรียญอเมริกัน ประเทศ Switzerland ก็จะต้องเสียค่าบำรุงร้อยละ ๑.๕๕ และ Principality of Liechtenstein เสียร้อยละ ๐.๐๔ ของค่าใช้จ่าย สำหรับ ศาลยุติธรรมระหว่างประเทศ (International Court of Justice) ในปี ๑๙๕๒

ประเทศที่มีได้เป็นสมาชิกของสหประชาชาติ แต่เป็นภาคีสัญญาระหว่าง

ประเทศเดียวที่ยกเลิกการระดมขอให้ออกค่าจ้างผูกมัดไว้จนกระทั่ง ๓๑ ธันวาคม
เนื่องจากสัญญาเหล่านี้ เริ่มตั้งแต่ปี ๑๙๕๐ มีดังนี้

ประเทศ	ค่าจ้างร้อยละ
Albania	0.04
Austria	0.38
Bulgaria	0.19
Ceylon	0.10
Finland	0.42
Western Germany	3.88
Hashemite Kingdom of Jordan	0.04
Hungary	0.48
Ireland	0.34
Italy	2.16
Japan	1.52
Laos	0.04
Liechtenstein	0.04
Monaco	0.04
Portugal	0.44
Rumania	0.50
San Marino	0.04
Switzerland	1.30
Vietnam	0.17

หมายเหตุ

เมื่อหักกลบรายรับรายจ่ายของสหประชาชาติแล้ว เงินค่าจ้างที่ประเทศสมาชิก
ระดมเข้าจริง ๆ สำหรับปี ๑๙๕๒ คือ จำนวน ๔๒,๕๓๑,๓๘๐ เหรียญ ซึ่งมากกว่า
ปี ๑๙๕๑ จำนวน ๑๑๑,๕๖๐ เหรียญ

๓. บทวิจารณ์งบประมาณรายจ่ายสำหรับปี ๑๙๕๒

สมาชิกที่กำลังมกิต้งงบประมาณรายจ่ายสำหรับปี ๑๙๕๒ จำนวนเงิน ๔๘,๐๘๖,
๗๘๐ เหรียญอเมริกัน ให้แก่หน่วยต่าง ๆ ขององค์การสหประชาชาติ เงินนี้จะได้นำ
จากค่าจ้างของประเทศสมาชิก หากจะต้องจ่ายไปมากกว่าหรือลดลงต่ำกว่าที่ขมุนมีที่
ประเทศสมาชิกก็จะต้องเพิ่มเงินค่าจ้าง หรือจะได้ออกค่าจ้างตามส่วนลด

สมัชชาแห่งชาติตั้งเงินจำนวน ๑๔,๐๐๐ เหรียญอเมริกัน ให้เป็นค่าของหนังสือวารสาร
แผนที่ และอุปกรณ์ของห้องสมุด เงินดังนี้จะไต่มาจากรายได้ของ Library Endowment
Fund.

**๑๔. มติดเกี่ยวกับรายจ่ายที่คาดล่วงหน้าไม่ได้และรายจ่ายวิสามัญ (Unforeseen and
Extraordinary Expenses)**

สมัชชาได้ลงมติว่า สำหรับปี ๑๙๕๒ เลขานุการสหประชาชาติจะได้รับอำนาจ
ให้จัดการเพื่อชำระค่าใช้จ่ายที่คาดล่วงหน้าไม่ได้และรายจ่ายวิสามัญได้ใน จำนวนเงินที่
กำหนด และในเรื่องที่กำหนดไว้ แต่เลขานุการจะคอยรายงานต่อคณะกรรมการที่ปรึกษา
และต่อสมัชชาใหญ่ในสมัยประชุมต่อไป เพื่อขอตั้งเป็นงบประมาณเพิ่มเติมเพื่อการนั้นๆ

**๑๕. มติดเกี่ยวกับเงินที่ตรงจากทุนเพื่อใช้จ่ายในการปฏิบัติงาน (Working Capital
Fund)**

สมัชชาได้ลงมติดังเงินที่ตรงจากทุนเพื่อการปฏิบัติงานสำหรับปี ๑๙๕๒ ไว้เป็น
จำนวน ๒๑,๒๓๘,๒๐๓ เหรียญอเมริกัน โดยให้เรียกเก็บเงินสด ๒๐,๐๐๐,๐๐๐
เหรียญล่วงหน้าจากประเทศสมาชิก ตามส่วนกำหนดของค่าเช่าปีที่ ๑ และอีก
๑,๒๓๘,๒๐๓ เหรียญ โดยการโอนเงินชั่วคราวจากบัญชีเงินเหลือจ่ายถึงวันที่ ๓๑
ธันวาคม ๑๙๕๐ ซึ่งได้มาจากค่าบำรุงของสมาชิกประจำปี ๑๙๕๐ เลขานุการได้รับ
มอบอำนาจให้ใช้เงินที่ตรงนั้นในวิธีต่างๆ เท่าที่กำหนด และสมัชชาขอให้รัฐบาลของ
ประเทศสมาชิกทั้งหลายพิจารณาถึงการที่จะชำระค่าบำรุงส่วนหนึ่งที่มาพอควร ภายใน
๕ เดือนแรกของทุก ๆ ปี และรายงานผลของการพิจารณาต่อที่ประชุมสามัญของสมัชชา

**๑๖. มติเรื่องข้อตกลงระหว่างสหประชาชาติกับมูลนิธิคาร์เนกี เกี่ยวกับการใช้สถานที่
ของ Peace Palace ที่กรุงเฮก (Agreement between the United Nations and the
Carnegie Foundation concerning the Use of the Premises of the Peace Palace at
the Hague)**

สมัชชาลงมติเห็นชอบด้วยในการที่จะแก้ไขข้อตกลง ระหว่าง สหประชาชาติกับ

มูลนิธิคาร์เนกี เกี่ยวกับการใช้สถานที่ของ Peace Palace ที่กรุงเฮก ถึงปรากฏอยู่ใน
ในภาคผนวก ก. ของมติสมัชชาที่ ๘๔ (๑) เมื่อวันที่ ๑๑ ธันวาคม ๑๙๕๖ เป็นต้น

“Article 11

The annual contribution payable by the International Court of Justice in respect to the use of the Peace Palace is hereby fixed at C 8,400 Netherlands florinsnet”

๑๗. มติเรื่องเงินทุนบำนาญของเจ้าหน้าที่สหประชาชาติ (United Nations Joint Staff Pension Fund)

สมัชชาได้ลงมติรับทราบรายงานประจำปีของคณะกรรมการเงินทุนบำนาญของเจ้าหน้าที่สหประชาชาติสำหรับปี ซึ่งสิ้นสุดลงเมื่อวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๑๙๕๐ และรายงานเพิ่มเติมถึงวันที่ ๓๑ พฤษภาคม ๑๙๕๑

๑๘. มติเรื่องระบบโทรคมนาคมของสหประชาชาติ (United Nations Telecommunications System)

สมัชชาได้ลงมติรับทราบรายงานของเลขาธิการ ในเรื่องระบบโทรคมนาคมของสหประชาชาติ

๑๙. มติเรื่องสำนักงานใหญ่ของสหประชาชาติ

สมัชชาได้ลงมติรับทราบรายงานของเลขาธิการในเรื่องสำนักงานใหญ่ถาวรของสหประชาชาติ และให้คณะกรรมการที่ปรึกษาประจำสำนักงานใหญ่ดำรงตำแหน่งต่อไป เลขาธิการจะต้องรายงานต่อสมัชชาในสมัยประชุมครั้งที่ ๑ ถึงการก้าวหน้าไปของการก่อสร้าง

๒๐. มติเรื่องระเบียบเจ้าพนักงานประจำของสหประชาชาติ

สมัชชาได้ลงมติรับเอาระเบียบที่แนบท้ายมาขึ้น เป็นระเบียบเจ้าพนักงานประจำของสหประชาชาติ ซึ่งถือว่าได้ผลโดยสมบูรณ์และให้เริ่มมีผลบังคับใช้ โดยตั้งแต่วันที่ ๑ มีนาคม ๑๙๕๒ เป็นต้นไป

๒๑. มติเรื่องการประสานงานระหว่างสหประชาชาติกับทบวงการชำนัญพิเศษ

(Co-ordination between the United Nations and the Specialized Agencies)

เรื่องนี้ ได้พิจารณาในที่ประชุมสมระหว่างคณะกรรมการที่ ๒, ๓ และ ๕ โดย
มอบให้กรมหมื่นนราธิปพงศ์ประพันธ์ ซึ่งทรงเป็นประธานในคณะกรรมการที่ ๒ เป็นประ
ธานกรรมการผสมนควย

สาระสำคัญของมตินี้คือ ให้มีการประสานงานระหว่างสหประชาชาติกับทบวง-
การชำนาญพิเศษ เฉพาะอย่างยิ่งในการรวมกำลังและทุนทรัพย์เพื่อส่งเสริมงานด้านเศรษฐกิจ
และการสังคม โดยมุ่งจักทำงานที่มีความสำคัญอย่างยิ่งก่อน ทั้งนี้ควยวิธการที่จะให้ได้
ผลดีที่สุดภายในวงเงินงบประมาณที่ให้ไว้

สำหรับกรประชุมสมัยนี้ สมัชชาได้เลอนการพิจารณาขงบประมาณที่เกี่ยวข้องกับงาน
ด้านเศรษฐกิจและการสังคมไปนกว่าคณะกรรมการเศรษฐกิจและการสังคมจะได้เสนอ
ความคกกลงใจว่า จะจักทำงานอะไรเพิ่มเติมบ้าง

๒๒. มติเรื่องการประสานงานระหว่างสหประชาชาติกับทบวงการชำนาญพิเศษ:

โครงการของการประชุมที่สำนักงานใหญ่และที่เมืองเฮนัว

สมัชชาได้ลงมติขอให้เลขาธิการสหประชาชาติ จักทำโครงการเป็นแบบรากฐาน
ของการประชุมประจำปีของสหประชาชาติที่เมืองเฮนัว เสนอต่อสมัชชาในคราวประชุม
สมัยต่อไป ทั้งนี้ เพื่อจะได้ใช้สิ่งที่เป็นประโยชน์ต่าง ๆ ที่มีอยู่ที่เมืองเฮนัวและที่สำนักงาน
ใหญ่ เป็นการทุนค่าใช้จ่ายของสหประชาชาติ และของทบวงการชำนาญพิเศษ

๒๓. มติเรื่องการเลิกสถาบันการร่วมมือทางปัญญาารหว่างประเทศ (International

Institute of Intellectual Co-operation)

สมัชชาได้ลงมติว่าใน การเลิก สถาบัน การร่วมมือทาง ปัญญาารหว่าง ประเทศ
นั้น ให้ UNESCO รับผิดชอบดำเนินการและรับผิดชอบ สมบัติของสถาบันทั้งหมดไว้
แล้วให้เลขาธิการสหประชาชาติรวบรวมรายงานต่อสมัชชาในรายงานประจำปีครั้งต่อไป

๒๔. มติเรื่องให้อำนาจในการจ่ายเงินประจำปี ๑๙๕๒

สมัชชาได้ลงมติให้อำนาจในการจ่ายเงินประจำปี ๑๙๕๒ จำนวนรวมทั้งสิ้น
๕,๕๒๔,๕๗๐ เหรียญอเมริกัน โดยแยกเงินให้สำหรับหน่วยต่าง ๆ และควยวิธการที่
กำหนดไว้

๒๕. มติเรื่องรายจ่ายที่คาดล่วงหน้าไม่ได้และรายจ่ายวิสามัญ

สมัชชาได้ลงมติให้เพิ่มที่มีข้อตกลงลงไปที่ท้ายมติเรื่อง รายจ่ายที่คาดล่วงหน้าไม่ได้และรายจ่ายวิสามัญประจำปี ๑๙๕๒ ซึ่งได้ลงมติไว้เมื่อวันที่ ๒๑ ธันวาคม ๑๙๕๑ ในการประชุมครั้งที่ ๓๕๗ ข้อความที่เพิ่มเติม คือ

(d) Such commitments not exceeding a total of \$ 72,000 which may be necessary to provide for reasonable additional expenses to implement the programme of the Ad Hoc Committee on Forced Labour;

(e) Such commitments not exceeding a total of \$ 41,000 which may be necessary to provide for reasonable expenses for a visit to the Trust territories of Togoland".

๒๖. มติเรื่องเงินทดรองจากทุนเพื่อใช้จ่ายในการปฏิบัติงาน (Working Capital Fund)

สมัชชาลงมติเพิ่มเติมข้อความลงไปในมติเรื่อง เงินทดรองจากทุนเพื่อใช้จ่ายในการปฏิบัติงาน ซึ่งได้ลงมติไว้เมื่อวันที่ ๒๑ ธันวาคม ๑๙๕๑ ในการประชุมครั้งที่ ๓๕๗ ข้อความที่เพิ่มเติม คือ

"(h) Such sums not exceeding \$ 2,000,000 as may be necessary to complete the permanent Headquarters of the United Nations;

"(i) with the prior concurrence of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions, sums deemed to be available and not exceeding \$ 5,000,000 for the financing of operations under the terms of the resolution adopted by the General Assembly at its 365th plenary meeting on 26 January 1952 relating to assistance to Palestine refugees. Sums so advanced shall be repayable as may be practicable and in any event not later than 31 December 1952."

๒๗. มติเรื่องการควบคุมและจำกัดจำนวนการพิมพ์เอกสาร

สมัชชาได้ลงมติให้ควบคุมและจำกัด จำนวนการพิมพ์เอกสารให้ น้อยลงเพื่อลดรายจ่ายประเภทนี้ ควบคู่กับการระงับที่แจ้งอยู่ในมติดังกล่าว

๒๘. มติเรื่องโครงการปฏิบัติงานภายใต้ความรับผิดชอบของสหประชาชาติ ซึ่งได้

รับการช่วยเหลือทางการเงินจากการบริจาค

สมัชชาลงมติให้เสนอของควบคุมการจ่ายเงินฝ่ายบริหารงาน ประเภทที่ให้บริการ
ช่วยเหลือทางการเงินจากการบริจาคด้วย โดยขอให้คณะกรรมการที่ปรึกษาในปัญหา
วิธีการและงบประมาณสนใจเป็นพิเศษในวิธีการบริหารงานและกรจ่ายเงินของโครงการ
นั้น ๆ และให้เสนอความเห็นต่อสมัชชา

๒๘. มติเรื่องการจัดงบประมาณสำหรับปี ๑๙๕๒ **เกี่ยวกับงานด้านโฆษณาของสห**

ประชาชาติ

โดยที่สมาชิกยังมีความเห็นขัดแย้งกันในเรื่องขยายกิจการด้านโฆษณา ของสห
ประชาชาติ ซึ่งจำเป็นต้องเพิ่มรายจ่ายขึ้นอีก คณะกรรมการที่ ๕ จึงได้ตั้งอนุกรรมการ
ที่ ๘ ขึ้นเพื่อพิจารณาปัญหาต่าง ๆ โดยด่วน ต่อมาอนุกรรมการได้รายงานความเห็น
สมัชชาลงมติให้แนะนำให้เลขาธิการสหประชาชาติให้หลักฐานอันเป็นรากฐานและข้อ
ความในข้อ ๑๓ ของรายงาน เป็นแนวทางพิจารณาจัดงบประมาณของงานด้านโฆษณา
ประจำปี ๑๙๕๓ ส่วนข้อสังเกตต่าง ๆ ของคณะกรรมการที่ปรึกษาและของเลขาธิการ
สหประชาชาตินั้น ให้นำไปพิจารณาในที่ประชุมสมัชชา สมัยสามัญครั้งที่ ๖.

ผู้แทนของประเทศไทย นายไพโรจน์ ชัยนาม

ผู้แทนสำรองและผู้เข้าประชุม นายบุญจง ประเสริฐ

พิมพ์ที่ โรงพิมพ์การพิมพ์พาณิชย์
จากกระทรวงมหาดไทย ทรนคร
นายชิน แห่งท่าเสา
พิมพ์และเผยแพร่ที่ ๑๕๗๖

